

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФАКУЛЬТЕТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ

Кафедра международного туризма

ЛАНИНА

Кристина Викторовна

**ПЕРСПЕКТИВЫ ВНЕДРЕНИЯ МЕТОДА
ИНТЕРПРЕТАЦИИ В СФЕРУ ТУРИЗМА БЕЛАРУСИ.**

Дипломная работа

Научный руководитель:
кандидат экономических наук,
М. В. Боровко

Допущена к защите

«_____» _____ 20__ г.

Зав. кафедрой международного туризма

Доктор исторических наук, профессор Л. М. Гайдукевич

Минск, 2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	2
ГЛАВА1 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕТОДА ИНТЕРПРЕТАЦИИ.....	6
1.1 Понятие, сущность и области интерпретации наследия.....	6
1.2 Основные области и принципы метода интерпретации наследия	11
1.3 Анализ метода интерпретации наследия применительно к объектам туризма.....	13
ГЛАВА2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДА ИНТЕРПРЕТАЦИИ В СФЕРЕ ТУРИЗМА.....	19
2.1 Анализ международного опыта применения метода интерпретации.....	19
2.2 Оценка эффективности применения интерпретации в сфере туризма.....	27
2.3 Направления развития метода интерпретации в туристической сфере.....	29
ГЛАВА3 ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ МЕТОДА ИНТЕРПРЕТАЦИИ В СФЕРЕ ТУРИЗМА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ.....	32
3.1 Анализ применения метода интерпретации и сфере туризма в Республике Беларусь.....	32
3.2 Предложение интерпретационной программы для школьников для сферы экотуризма в Республики Беларусь	42
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	51
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ.....	56
ПРИЛОЖЕНИЕ А.....	62
ПРИЛОЖЕНИЕ Б.....	64
ПРИЛОЖЕНИЕ В.....	65
ПРИЛОЖЕНИЕ Г.....	67
ПРИЛОЖЕНИЕ Д.....	69
ПРИЛОЖЕНИЕ Е.....	70
ПРИЛОЖЕНИЕ Ж.....	71
ПРИЛОЖЕНИЕ З.....	72
ПРИЛОЖЕНИЕ И.....	73
ПРИЛОЖЕНИЕ К.....	74
ПРИЛОЖЕНИЕ Л.....	75

ВВЕДЕНИЕ

В 1957 году после публикации книги Ф. Тилдена «Интерпретируя наше наследие» [2], специалистами, отвечающими за защиту и сохранение природного наследия, интерпретация признается отдельной профессиональной деятельностью, а книга – важным достижением в области экологических исследований. Понятие «интерпретация» и шесть принципов Тилдена стали основой интерпретации любого вида наследия и остаются актуальными по сей день.

Важность изучения метода интерпретации наследия обусловлена тем фактом, что в современном мире существует угроза утраты идентичности как целых государств, так и отдельных регионов и местных сообществ. Это приводит к осознанию ценности природного и культурного наследия страны, национальной специфики и выделению интерпретации наследия в качестве отдельного понятия. Проблема сохранения культурного и природного наследия вышла за рамки узконациональных интересов и стала общемировой.

Индустрия туризма, как один из стремительно развивающихся секторов экономики, играет важную роль в пропаганде культурного и природного наследия. Соответственно, наследие становится одновременно главным инструментом и капиталом реализации государственной политики, что предопределяет высокую актуальность исследования.

Со второй половины XX века туризм приобрел массовый характер, стал разнообразным по спросу и предложению и постепенно трансформировался в глобальное социально–экономическое явление. Одним из наиболее динамично развивающихся направлений туризма в последние десятилетия стал экологический туризм. Сохранение объектов наследия способствует успешному развитию экологического туризма через привлечение большего числа туристов.

Республика Беларусь имеет большой потенциал для развития экотуризма, так как естественные природные комплексы и экосистемы совокупно занимают больше половины территории страны. Наибольшее значение имеют национальные парки, заповедники и другие охраняемые территории. Таким образом, природный потенциал территории обеспечивает условия для развития экологического туризма через его интерпретацию.

В связи с этим, целью исследования стало изучение теоретико-методологического аппарата «интерпретации»: дефиниций «интерпретация» как новой философии, метода интерпретации и требований к

профессиональной деятельности интерпретатора, оценки эффективности и принципов данного метода. Выявление современных направлений интерпретации требует анализа работ зарубежных и отечественных практиков, что позволяет использовать их лучший опыт применения интерпретации при разработке интерпретационных образовательных программы.

Для достижения цели поставлены следующие задачи:

- Проанализировать развитие дефиниций «интерпретация наследия»;
- провести анализ международного опыта применения метода интерпретации наследия;
- выделить основные принципы в интерпретации наследия;
- определить направления, связанные с интерпретацией наследия;
- провести анализ интерпретации в сфере туризма Республики Беларусь;
- выявить возможности и перспективы развития метода интерпретации в сфере туризма Республики Беларусь.

Методологической основой исследования в данной работе являются метод дедукции, синтеза, анализа, сравнения, а также описательный и статистический.

На основе методов анализа и сравнения были проанализированы особенности и специфика трактования понятия «интерпретация наследия», а также выявлены преимущества и эффективность применения приемов интерпретации наследия в современной туристической сфере. Использование данных методов позволило выявить предпосылки возникновения интерпретации наследия как профессиональной деятельности. В результате изучения принципов и методов интерпретации была создана интерпретационная туристическая программа.

Для написания работы в качестве источников были использованы различные зарубежные и отечественные законодательные акты, программы развития туризма, методологические материалы по разработке интерпретационных программ, статистические данные.

В соответствии с поставленными задачами была сформирована структура работы, которая состоит из трех глав. В первой главе проанализированы история, источники, освещены принципы и креативные техники интерпретации наследия. Вторая глава посвящена вопросам, к которым относится анализ международного опыта реализации метода интерпретации, оценка эффективности применения данного метода, а также выявление основных направлений метода интерпретации в сфере туризма на современном этапе. Важная роль уделена экологическому туризму в качестве наиболее развитого направления XXI века. В третьей главе представлен анализ сферы туризма Республики Беларусь в контексте применения интерпретации, перспективы

применения программ интерпретации природного наследия и рекомендации по внедрению метода интерпретации в сфере туризма страны.

В процессе проведения исследования, автором использовано и проанализировано более 70 источников. Начиная с 1871 года, интерес зарубежных учёных и практиков к предмету исследования обусловлен целым рядом причин, к которым стоит отнести формирование новой роли природного наследия, которое затрагивает вопросы его ценности и встраивания в экономику с целью устойчивого развития. Не менее важной причиной является необходимость поиска инновационных способов «вдохнуть» в объект наследия новую жизнь и сформировать новые туристические программы, соответствующие требованиям современной экономике – экономике впечатлений, поскольку однотипные универсальные программы уже не отвечают интересам «цифровых» потребителей.

Основные работы в области интерпретации принадлежат американским ученым, а наиболее интенсивные прикладные исследования проводились в национальных парках США. Именно здесь началась разработка методов сохранения объектов природного наследия и возможностей их дальнейшего применения в сфере туризма.

Американские исследователи одними из первых разработали методы в области интерпретации наследия. Первоначальной целью была разработка концепции, связанной с сохранением некоторых объектов природного наследия, находящихся под угрозой исчезновения.

Первым изложил принципы интерпретации Ф. Тилден в 1957 году в своей книге «Интерпретируя наше наследие». Он определил шесть принципов, которые признаются исследователями основой метода интерпретации. В 2002 году Ларри Бек и Тед Кейбл опубликовали «Интерпретация для 21 века - пятнадцать руководящих принципов интерпретации природы и культуры», в которой развились оригинальные принципы Тилдена. В 2011 году Бек и Кейбл предложили новый перечень принципов в книге «Дар интерпретации». В 2014 году была опубликована работа Сэма Х. Хэма «Интерпретация. Сознательно меняя мир к лучшему», в десяти главах которой представлены принципы дизайна, планирования и проведения тематических интерпретативных мероприятий.

По мнению автора, тема интерпретации наследия не получила достаточного развития в отечественной науке. Существует лишь одна книга по данной теме, адаптирующая принципы интерпретации наследия для территории стран СНГ, это – «Интерпретация наследия. Новые подходы в экономику впечатлений», написанная В. А. Клицуновой.

В целом же, интерпретация наследия, как явление, требует дальнейшего изучения для развития теоретико-методологического аппарата, в котором на данный момент отсутствуют общепризнанные универсальные критерии и ключевые элементы понятия "интерпретация наследия". Дефиниции отличаются в зависимости от географии явления. Для более эффективного применения метода интерпретации наследия на территории Республики Беларусь и других стран СНГ требуется анализ сферы туризма, выявления основных направлений и выработка на их основе рекомендаций для внедрения метода интерпретации наследия в сфере туризма. Устранение пробелов теоретическо-методологических основ позволит преодолеть некоторые проблемы текущих исследований и создаст возможности для масштабирования применения интерпретации наследия.

ГЛАВА 1

ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕТОДА ИНТЕРПРЕТАЦИИ

1.1. Понятие, сущность и области интерпретации

Понятие «интерпретация» на западе трактуется как трансформация технического языка науки в термины и идеи, понятные для людей. Интерпретация наделяет оратора, будь то экскурсовод или учитель, способностью вызывать чувства у аудитории, стимулировать интерес или заботу к объекту наследия.

В туризме интерпретация первоначально появилась в США в середине XIX века в период развития движения за охрану природы. Однако, концепции интерпретации как таковой не существовало. Интерпретация в том виде, в котором известна сегодня в научных кругах, связана с образовательным процессом; необходимостью осознания населением США важности природного наследия; формированием ответственного поведения к объекту наследия. Понятие "национальный парк" явилось благодаря инициативе Ральфа Уолдо Эмерсон, Дэвид Торо, Джон Мюр или Энос Миллс. Позже именно Джон Мюр, сторонник охраны природы, ввел термин "интерпретация" в туризме в 1871 году.

Основополагающую роль в формировании интерпретации сыграли три человека – Джон Мюр (1838–1924) – один из основателей природоохранных организации США: The Sierra Club и The National Audubon Society. Энос Миллс (1870–1922) – путешественник, гид-натуралист, публичный деятель, которого называют создателем профессии интерпретатора. Миллс определял профессию интерпретатора как «гид-натуралист», сформулировал принципы, которые легли в основу будущей интерпретации. [1]

Фриман Тилден (1883–1980) – журналист-философ и писатель. Начал связывать интерпретацию с охраной наследия, сначала природного, а затем культурно-исторического, сформулировал шесть принципов интерпретации. Термин «интерпретация» впервые употреблен как вид профессиональной деятельности Ф. Тилденом в книге «Интерпретируя наше наследие» (издана в 1957 г.), подразумевая под ним «коммуникационный процесс, предназначенный для раскрытия общественности значения и отношений культурного и

природного наследия посредством непосредственного взаимодействия с объектом, артефактом, ландшафтом».[2]

Появление на Североамериканском континенте самых известных парков: национальный парк Йосемити и Национальный парк Скалистых гор повлекло за собой создание первых школ интерпретации. Достижением, которое впоследствии поможет развитию интерпретации наследия, стало создание в 1916 году Службы национальных парков (СНП). СНП — это учреждения, которое координирует деятельность, осуществляемую в природных и национальных парках США. В 1930 г. термин «интерпретация наследия» стал использоваться в профессиональной терминологии, когда в Службу национальных парков США перешли исторические достопримечательности и появился Департамент исследований и образования. [22]

Успех использования интерпретационных принципов в туристической деятельности убедил Службу национальных парков включить его в свою профессиональную деятельность. С 1923 по 1927 гг. Конгресс США финансирует интерпретационные программы в национальных парках. [49] В дальнейшем, национальные парки стали не только структурами, ответственными за охрану природы, но и основными туристическими достопримечательностями, поэтому эксперты сосредоточились как на качестве и на способе донесения информации до посетителя. В результате охраняемые природные территории — это поставщики структурированных образовательных программ и создатели приятной атмосферы для отдыха посетителей. Чтобы удержать интерес к природному наследию, разрабатываются тематические тропы и маршруты, смотровые площадки с интерпретационными стендами и образовательные программы.

Если в те годы словосочетание "парковая интерпретация" обозначало все мероприятия, проводимые в этих зонах, то с 1957 года оно относится непосредственно к посетителям и представляет собой совокупность методов, с помощью которых адаптированная информация о парке передается аудитории. Это стало возможным благодаря американскому журналисту Ф. Тилдену, который обосновал «интерпретацию наследия» с научной точки зрения и установил ряд принципов интерпретации наследия для экспертов охраняемых территорий с целью предоставления уникального опыта посетителям.

Постепенно термин «интерпретация наследия» стал синоним образовательного процесса. Интерпретация наследия как сфера деятельности тесно связана с национальными парками США. Для организации туров в уникальные природные зоны недостаточно достичь уровня комфорта для

посетителя, но также необходимо предложить увлекательную рекреационную и образовательную программу с высококачественным обслуживанием.

Определений интерпретаций наследия столько, сколько интерпретаторов. В [Приложении А] приведены некоторые из них. Анализ определений «интерпретации наследия» в [Приложении А] позволяет сделать вывод, что наиболее полным является дефиниция интерпретации наследия Ф. Тилдена, поскольку интерпретация наследия – это не только процесс обучения, информирования, но и раскрытие смысла интерпретируемого объекта, установление контакта между объектом и посетителем, возможность нового его понимания, основанного не только на знании, но на духовном и эмоциональном опыте. Определение "интерпретации наследия" по Тилдену дает автору основание рассматривать интерпретацию наследия как подход к общению, главная цель которого – истолкование значимости и раскрытие взаимосвязей между объектом наследия и индивидуальными ассоциациями в сознании посетителя, а не освоение изолированных фактов и цифр. По мнению Тилдена, именно проясняемые положения и их значимость должны играть первостепенную роль для интерпретаторов, но никак не факты.

На основе анализа данных [Приложения А] предложено авторское определение «интерпретации наследия» - **«Интерпретация наследия – это когнитивный процесс, формирующий реальность на основе её индивидуального восприятия; инструмент коммуникации, способствующий раскрытию смысла объекта наследия посредством пояснения интерпретатором его важности и уникальности, а также формирования у посетителей собственного опыта, эмоционального отклика, уважения и признательности к посещаемому объекту» [72].**

Интерпретация наследия призвана сделать людей осведомленными о наследии, о посещаемых местах, предоставить адаптированную для каждой категории посетителей информацию об объекте наследия. Правильно подобранная информация способствует пониманию у посетителей важности сохранения объекта наследия и формирует ответственное поведение.

Каждый отдельный посетитель обладает индивидуальной способностью к интерпретации, которая основана на его потребностях и интересах. Другими словами, индивид «присутствует» в своей интерпретации, которая проявляет себя независимо от канала передачи информации, посредством взаимосвязи места и персонального опыта [2]. По сути, исходные данные принимаются, интерпретируются и передаются посредством кодированного языка, состоящего из набора проверенных символов и связанных с внутренним и внешним миром.

Наряду с ощущениями, восприятием, интерпретация также является важным этапом обработки информации в процессе коммуникации. Восприятие состоит не только в получении сенсорной информации, но и в отборе, организации и интерпретации информации, полученной через органы чувств, и его часто называют "переводом" этой информации. «Перевод» осуществляют интерпретаторы, используя факты и вставляя их в истории, что позволяет лучше понять посетителям выбранные темы, на самом простом уровне обеспечивает более эффективную коммуникацию.

Миллс определял профессию интерпретатора как «гид-натуралист», роль которого заключается в проявлении и толковании, невидимых для посетителей, явлений природы через непосредственное общение с ними, в оказании содействия и проявления эмоциональной отдачи или аффективной реакции, в формировании бережного поведения в отношении объекта наследия.

По мнению автора, трактовка Миллса остается актуальной и универсальной для каждой страны.

Интерпретация наследия охватывает различные области **в зависимости от места или контекста** применения, а также от целевой аудитории и задач. Метод включает в себя общение с аудиторией, проводящей досуг в музеях, парках, зоопарках, исторических местах и ботанических садах, посещающей пивоварни и винодельни, заводы по производству сыра, шоколада и другие места, куда приходят, чтобы прекрасно провести время и при этом получить интересную информацию.

Цели интерпретации наследия основываются на обогащении человеческого опыта, путем формирования у посетителя личных ассоциаций с посещаемым объектом. Также интерпретация наследия формирует понимание необходимости оберегать наследие, а также высокую оценку исторических мест, периода или эпохи, конкретной реки или горы, долины, растительного сообщества, сорта вина или пива, живой природы. Важную роль в достижении этого играет оказание содействия и формирование эмоциональной отдачи или аффективной реакции.

Эти три важнейшие цели интерпретации наследия – обогащение опыта, формирование правильного отношения и изменение поведения – тесно связаны, и определяют те изменения, которые интерпретация способна вызвать. «Через интерпретацию к пониманию, через понимание к принятию, через принятие к защите» высказывание Ф. Тилден, ставшее девизом профессиональных интерпретаторов по всему миру.

Интерпретация наследия осуществляется в двух областях, следовательно, выделяют природную и культурную интерпретации.

Области тесно связаны друг с другом. Например, интерпретация ландшафта относится к обеим областям, а один из ее подразделов, интерпретация дикой природы, относится к интерпретации природных ресурсов.

Интерпретация дикой природы является наиболее используемой областью интерпретации наследия. Дикая природа – это природные ландшафты в том виде, в каком они находятся в национальных парках или в отдельных районах дикой природы. Обязанностью национальных парков и диких территорий является защита природных ресурсов в первозданном виде; девиз: "Пусть природа будет природой"[23]. Интерпретация дикой природы не только указывает на экологические процессы, но и раскрывает важность сохранения, чем делает понятной необходимость баланса между дикой природой и цивилизацией. Дикая природа с одной стороны, это страх человека перед неизвестным, с другой - любопытство. Интерпретация делает эту и другие связи ясными и вдохновляет на размышления.

Другой основной областью интерпретации наследия является интерпретация культурных ресурсов. Культурные ресурсы - объекты, созданные человеком или подвергшихся его влиянию. Объектами интерпретации наследия могут быть города (городская среда) и культурные ландшафты, а также археологические памятники и музеи под открытым небом. Все эти места дают возможность оживить историю.

Одна из основных областей интерпретации культурных ресурсов называется "живая история". В ней связь между посетителем и исторической эпохой устанавливается через культурный феномен. Эпоха или конкретное событие оживает для посетителя, не теряя связи с фактами. Первооткрывателем этой области считается датчанин Артур Хазелиус, который в конце XIX века основал Стокгольмский музей под открытым небом «с целью заложить музей, не имеющий аналогов, а именно фольклорный культурно-исторический музей под открытым небом». [11]

Таким образом, значительное расширение границ наследия во второй половине XX века и особенно в начале XXI века потребовало новых ответов на вопрос о взаимоотношении объектов наследия и их потребителей. Понятие "интерпретация наследия" остается расплывчатым в соответствующих процессах, без особого понимания, объяснения или упоминания. В настоящее время оно требует уточнения и систематизации факторов, влияющих на процесс интерпретации. Каждый объект наследия содержит эстетическую, психологическую и историческую информацию. Задача интерпретации наследия - обеспечить получение человеком этой информации. Основная цель интерпретации наследия заключается в обогащении жизни людей посредством

значимого опыта обучения и приятного отдыха; сохранении и защите природных и культурных ресурсов посредством широкого сотрудничества и совместного управления; и вдохновении социального и экологического сознания на создание сообщества и поддержание здоровья планеты.

1.2. Основные области и принципы интерпретации наследия

Интерпретация наследия охватывает и ощущения, и восприятие и приписывает им значение в зависимости от контекста, поскольку это процесс, происходящий на макроуровне. Однако человеческий разум не обрабатывает всю информацию, полученную извне, вместо этого он делает отбор в зависимости от личных мотивов индивида.

Следовательно, для того чтобы процесс интерпретации состоялся, Фриман Тилден в книге «Интерпретируя наше наследие» сформулировал шесть принципов интерпретации наследия, которые стали основополагающими для метода интерпретации наследия. Принципы Тилдена [Приложение Б] включают в себя необходимые научные элементы, объединяющие теоретические и эмпирические исследования в области интерпретации наследия.

Фриман Тилден стал ключевой фигурой в области интерпретации наследия, а принципы, которые он сформулировал в качестве основных, остаются актуальными и часто адаптируются к сегодняшней действительности. С помощью этих принципов Тилден меняет перспективу подхода к природному и культурному наследию, делая его доступным и "переводя" для широкой публики с целью сохранения. Согласно первому принципу, выдвинутому Тилденом: "Любая интерпретация, которая не связывает каким-то образом то, что демонстрируется или описывается, с чем-то в рамках личности или опыта посетителя, будет бесплодной" [2].

Как дисциплина, интерпретация основывается на принципах интерпретации наследия, рассмотренных в [Приложении Б.], но с течением времени и для адаптации к различным социокультурным группам принципы подвергаются корректировке, чтобы сохранить актуальность в современных условиях и географии.

Так, например, Клицунова В. А., рассматривая внедрение метода интерпретации наследия в сферу туризма стран бывшего СССР, сформулировала в своей книге «Интерпретация наследия в туризме. Новые подходы в эпоху экономики впечатлений» седьмой принцип «доступности»: «Интерпретация

должна быть адаптирована к потребностям людей с особыми нуждами» [3]. Яркими примерами применения данного принципа являются заказники «Красный бор» и «Налибокский».

Помимо работ Тилдена и Клицуновой принципы интерпретации наследия также описаны более чем в 5 трудах современных зарубежных авторов [Приложение В], а также документах международных организаций, и представленных в [Приложение Г].

Проанализировав принципы и характеристики интерпретации наследия зарубежных и национальных ученых [Приложение В], а также характеристики интерпретации наследия, разработанные отдельными зарубежными организациями [Приложение Г], **автор, во-первых, систематизировал результаты принципы интерпретации наследия, представив их в виде таблиц, и, во-вторых, предложил дополнить перечень принципов интерпретации наследия следующим - принципом цифровизации (виртуализации) наследия.**

Данный принцип включает единое цифровое пространство культуры, координацию в цифровизации наследия, стратегическое единство. **Принцип цифровизация (виртуализация) наследия – это совокупность новейших IT- решений, нового дизайна информационного пространства культуры, новых отношений в профессиональной и социальной среде, новые экономические модели.** Интеграция цифровых технологий с традиционной практикой интерпретации наследия создала новый принцип в интерпретации наследия и предоставила инновационный опыт посетителям объектов наследия.

Проанализированные в [Приложении Б], [Приложении В] и [Приложении Г] классические принципы сохранения наследия сложились до информационной эпохи, основаны на консервации, реставрации, музеефикации, которые считаются фундаментальными, так как многочисленные технологические и социально-экономические изменения последних десятилетий подтвердили их универсальность и устойчивость. Становление цифрового общества бросает серьезные вызовы сохранению наследия, внедрения онлайн-технологий в интерпретационные программы и переход образовательных учреждений к онлайн формату. Цифровизация позволит обеспечить активное вовлечение заинтересованной аудитории.

Цифровизация в сфере сохранения наследия обеспечит переориентацию процесса узнавания объекта на новый формат восприятия информации. Но для привлечения аудитории в интерпретационные программы специалисты смогут только реальными, яркими и самобытными проектами.

Преимущества принципа виртуализации наследия заключаются в:

1. Виртуализация непосредственных контактов с природной средой переходит от моделирования основных объектов наследия на базе виртуального пространства, к формированию системы связей с реальностью, которые способны отражать многообразие профессиональных действий с ними, а также исследовательских процессов, их освоение и популяризацию.

2. Информационные технологии демонстрируют усиление в образовательном методе «знания без субъекта знания». [24] Виртуализация расширяет понимание наследия, выходит за рамки материальных носителей культурных кодов. (например, нематериальное наследие, традиционные знания и культуры); способствует сохранению наследия вне традиционных документных форм (распределенные реестры, свернутое знание, формулы объектов интеллектуальной собственности).

3. Трансформации общества в ходе цифрового развития усиливают полиакторность развития. Высокий уровень развития новых информационно-коммуникативных форматов в профессиональные и массовые культурные практики усиливает возможности культурного и гуманитарного просвещения как особого фактора и формы сохранения наследия, создает условия для инициативных цифровых проектов.

Современный этап цифрового развития усиливает социальную активность массового субъекта сохранения культурного наследия.

Таким образом, современное общество выстраивает новую парадигму управления культурой, в которой цифровизация сохранения наследия – одна из приоритетных задач. Цифровизация наследия – это совокупность новых ИТ-решений, нового дизайна информационного пространства культуры, новых отношений в профессиональной и социальной среде, новых экономических моделей.

1.3. Анализ метода интерпретации применительно к объектам туризма

Метод интерпретации XXI в. — это способ обеспечения осведомленности посетителей об объекте наследия, запоминающегося опыта от участия в интерпретационных программах и осознания ценности объекта наследия, «путем распространения печатных или электронных публикации; организации публичных лекций, инсталляций на территории объекта наследия или цифровом

формате; введения новых образовательных программ, общественной деятельности, исследований, обучение и оценка процесса интерпретации; изучения множества точек зрения и истин, приписываемых объектам наследия; обобщения научных и исторических доказательств, национального значения и современного контекста; приглашения аудитории к взаимодействию с объектом наследия и друг с другом, обогащение опыта посредством активного обмена идеями; удовлетворения потребностей сообщества путем взаимовыгодных отношений; развития навыков для общества XXI века, вдохновляющих на обучение на протяжении всей жизни и активное участие.» [72]

По мнению Ф. Тилдена развлекательная функция является основополагающей, тем более что специалисты работают с досугом посетителей. Эта потребность усилилась в последние годы в связи с интенсивным развитием средств массовой информации, что в то же время породило появление торговых центров, частично удовлетворяющих культурные потребности потребителей.

Существует множество способов передать сообщение, но успех или неудача процесса и выбранного метода отражается в отношении посетителя и его эмоциональном состоянии в конце визита.

Первоначально природные парки были "лабораториями", где процесс обучения от учителя к ученикам поощрялся на основе контакта с объектами, о которых шла речь. Впоследствии природные парки, какими они известны сегодня, стали привлекательными на основе личного опыта посетителей с данным пространством, оставляя процесс обучения на заднем плане и провоцируя посетителей.

Процесс интерпретации является междисциплинарным, и это скорее искусство, чем наука, он не может быть одновременно и тем, и другим. Это достигается путем предложения меньшего объема информации, сочетая при этом различные приемы для привлечения внимания и связи с предыдущим опытом посетителей, в зависимости от их природы. В поддержку необходимости провоцировать и приглашать к участию, важным аспектом является опыт первых рук, который подчеркивает важность взаимодействия между человеком и пространством, между человеком и объектом.

Таким образом, посетители испытывают постоянное чувство удовлетворения от того, что они сами открывают для себя историю пространства или объекта, исследуя его *in situ* (научный термин на латинском языке, для обозначения оригинального места проведения опытов, наблюдений и экспериментов. В исходном месте или в том месте, где что-то должно быть).

Такой принцип, основанный на предоставлении уникального опыта вместо передачи информации, стимулирует посетителей возвращаться, чтобы они могли посетить ряд мероприятий, призванных дополнить уже полученную информацию с помощью партисипативных методов.

Творчество, гибкость, креативность и динамика в образе жизни молодежи становятся ключевыми качествами цивилизации. В современных условиях креативность является неоспоримой ценностью. Она рассматривается как общий инструмент всех культур, связанный с воображением, как инструмент культурного производства и решения проблем.

Приемы и техники интерпретации наследия разнообразны. Большинство из них применяются уже десятки лет, а некоторые появились относительно недавно.

Способы эффективной интерпретации наследия, представила в своей книге Клицунова В. А.:

1. Создание характерных образов. Использование исторических героев, костюмов или их отдельных элементов помогает создать достоверную среду, с которой связана основная тема интерпретации. Примером такого способа служат интерпретаторы Музея «Колониальный Вильямсбург».
2. Рассказывание историй, легенд, сказок. Считается сильнейшей интерпретационной техникой, так как рассказы «окрашивают» серые факты и дают возможность взглянуть на объект или событие по-другому, пробуждают эмоции и интерес к истории и природе. Пример: экскурсии замдиректора заказника «Налибокский» В. Шуканова.
3. Воображаемые перемещения в пространстве и времени. Помогает перенести аудиторию в любую эпоху и вымышленные места. «Воображаемое путешествие – это коммуникативная техника, которая пробуждает креативное мышление.» [3] Примером может служить Музей истории и природы в Нью-Йорке, где посетители должны сделать фотографии в забавных позах. Фотография создает своего рода иллюзию приключений в диких лесах.
4. Интерпретация с использованием элементов кукольного театра. Пример интерпретации с использованием кукол можно увидеть в усадьбах «Ганка» и «Хутар Дудара».
5. Использование животных. Живые существа помогают раскрыть содержание программы и усилить впечатление. Туристам всегда интересно общение с животными.
6. Креативное использование различного инвентаря. При творческом использовании инвентаря можно создать программы, которые создадут

дополнительные эмоции, незнакомые ощущения и усилят общее впечатление.

7. Демонстрация интерактивных программ, основанных на культурном и природном наследии. Этот способ становится достаточно популярным в Беларуси. Особое внимание уделяется нематериальному наследию. Пример: БОО «Отдых в деревне» реализует такие интерактивные программы, как «Калядные цары», «Русалле». [3]

Таким образом, все вышеперечисленные способы направлены на "планирование впечатлений посетителей, которое является неотъемлемым компонентом общих планов развития туризма и управления".[25] Европейская комиссия рекомендует, что "программа интерпретации должна также включать образовательный элемент, чтобы поддержать концепцию ЕС по обучению в течение всей жизни"[26].

Более того, опыт интерпретации наследия должен начинаться еще до посещения и продолжаться даже после него. Это делается в основном через социальные сети и онлайн-взаимодействие. Следует также учитывать, что не все пожилые посетители владеют информационными технологиями и могут испытывать трудности с доступом к этим современным средствам массовой информации.

Большинство интерпретаций основаны на тематическом способе, поэтому особое внимание уделяется темам, которые важно донести до всех видов аудиторий. Каждая интерпретация наследия является тематической, то есть она затрагивает не просто информацию, а концентрируется на определенной теме.

Тематические мероприятия, такие как реконструкции или семинары, служат творческой отправной точкой для туристов и являются эффективным способом увековечения памяти о физически утраченном наследии, часто с использованием сохранившихся местных ресурсов наследия.

Тема — это основная идея, которую вы хотите донести до слушателей, выраженная законченным предложением. Интерпретативные темы преобразуют заявления о значимости, показанного в музее в целый ряд привлекательных сюжетных линий.

Вывод. Метод интерпретации наследия, как явление, требует дальнейшего изучения для развития теоретико-методологического аппарата, в котором на данный момент отсутствуют общепризнанные универсальные критерии и ключевые элементы понятия "интерпретация наследия".

В первой Главе автор рассмотрел 9 различных трактовок «интерпретации наследия» зарубежными и отечественными авторами, и на основе их анализа дал авторское определение: – «Интерпретация наследия – это когнитивный процесс,

формирующий реальность на основе её индивидуального восприятия; инструмент коммуникации, способствующий раскрытию смысла объекта наследия посредством пояснения интерпретатором его важности и уникальности, а также формирования у посетителей собственного опыта, эмоционального отклика, уважения и признательности к посещаемому объекту.» [72]

Способы эффективной интерпретации наследия, представила в своей книге Клицунова В. А.:

1. Создание характерных образов.
2. Рассказывание историй, легенд, сказок.
3. Воображаемые перемещения в пространстве и времени.
4. Интерпретация с использованием элементов кукольного театра.
5. Использование животных.
6. Креативное использование различного инвентаря.
7. Демонстрация интерактивных программ, основанных на культурном и природном наследии. [3]

Проанализировав принципы и характеристики интерпретации наследия зарубежных и национальных ученых [Приложение В], а также характеристики интерпретации наследия, разработанные отдельными зарубежными организациями [Приложение Г], автор, во-первых, систематизировал результаты принципы интерпретации наследия, представив их в виде таблиц, и, во-вторых, предложил дополнить перечень принципов интерпретации наследия следующим - принципом цифровизации (виртуализации) культурного наследия.

Данный принцип включает единое цифровое пространство культуры, координацию в цифровизации наследия, стратегическое единство. Принцип цифровизация (виртуализация) наследия – это совокупность новейших IT- решений, нового дизайна информационного пространства культуры, новых отношений в профессиональной и социальной среде, новые экономические модели.

Автором была сделана попытка дать авторское определение методу интерпретации наследия XXI в. — это способ обеспечения осведомленности посетителей об объекте наследия, запоминающегося опыта от участия в интерпретационных программах и «осознания ценности объекта наследия, путем распространения печатных или электронных публикации; организации публичных лекций, инсталляций на территории объекта наследия или цифровом формате; введения новых образовательных программ, общественной деятельности, исследований, обучение и оценка процесса интерпретации; изучения множества точек зрения и истин, приписываемых объектам наследия;

обобщения научных и исторических доказательств, национального значения и современного контекста; приглашения аудитории к взаимодействию с объектом наследия и друг с другом, обогащение опыта посредством активного обмена идеями; удовлетворения потребностей сообщества путем взаимовыгодных отношений; развития навыков для общества XXI века, вдохновляющих на обучение на протяжении всей жизни и активное участие.» [72].

ГЛАВА 2

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДА ИНТЕРПРЕТАЦИИ В СФЕРЕ ТУРИЗМА

2.1. Анализ международного опыта применения метода интерпретации

В Главе 1 автор продемонстрировал, что интерпретация наследия наиболее развита в теории и на практике в Соединенных Штатах. Национальные парки США активно используют разнообразные методы воздействия на чувства и эмоции посетителей: возможность тактильного контакта с объектами, привлекательные информационные щиты, а на многих территориях «можно найти не только расписание интерпретационных программ у входа, но и расписание пятиминутных слайд-шоу из фотографий природы в кинотеатре, поставленных под соответствующую музыку или эффекты. Популярность курсов для интерпретаторов Национальной ассоциации переводчиков в США является неоспоримым доказательством актуальности и развития этой профессии в США. Сообщества интерпретаторов также активно работает во многих частях мира. Например, Европейская ассоциация по интерпретации природного и культурного наследия была основана в 2010 году для объединения интерпретаторов и развития профессиональной деятельности в рамках сохранения наследия. 7 декабря 2017 года Европейский культурный форум в Милане официально объявил 2018 год Европейским годом наследия. Его цель - сосредоточить внимание на богатстве наследия, его роли в формировании чувства общей идентичности и будущего Европы». [27] Основная цель - привлечь как можно более широкую аудиторию, включая детей и молодежь, местные сообщества и людей, не интересующихся культурой, чтобы вызвать чувство сопричастности. Эта цель может быть достигнута с помощью уже созданных объектов интерпретации наследия.

Экологическому туризму особое внимание уделяется в США. Данная отрасль является одной из быстрорастущих в США. Целью является предоставить возможность посетить самые красивые природные территории, отдохнуть во взаимодействии с природой и при этом сохранить ее.

Благодаря качественно выстроенной интерпретации природного наследия идеи сохранения экологии и природы крепко вплетены в сознание американцев.

Концепция экономики впечатлений Дж. Пайна и Дж. Гилмора (рисунок 2.1) вызывает особый интерес, олицетворяя туристический продукт как впечатление.

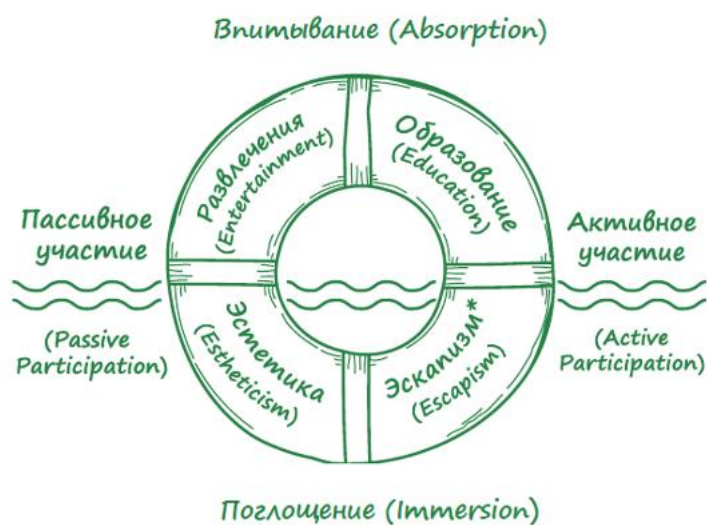


Рисунок 2.1. Модель впечатлений Дж. Пайна и Дж. Гилмора, 1998 [2]

Эта модель иллюстрирует четыре сферы впечатлений и различные способы и сферы их получения. Посетители обычно приезжают не только ради одной сферы впечатления. Их сочетание усиливает воздействие на посетителя. “Впечатления должны быть разнообразны, но всегда ориентироваться на предпочтения аудитории.” [3]

При разработке любой интерпретационной программы эмоциональный аспект, т. е. впечатление посетителя, имеет особое значение. Например, названия популярных интерпретационных экотуристических программ в США, «Experience Scotland», «The Mediterranean Experience of Ecotourism» и т. д. В Беларуси также существуют подобные экопродукты: «Впечатления в Налибоках», «Впечатления в Озерах», «Впечатления в Освейском» и т. д.

В качестве примера следует упомянуть экотуристическую интерпретационную тропу в Тироле, д. Альпбах [Приложение Д].

Метод интерпретации наследия «можно рассматривать как образовательную деятельность, целью которой является передача фактов путем раскрытия смысла, использование оригинальных объектов, формирование эмоциональной реакции и позитивного отношения к объектам на основе собственного опыта ребенка.» [73]

Вспоминаются, в этой связи, слова директора Йеллоустонского национального парка Майкла Финли: «Мы начинали в США экологию-

просветительскую кампанию почти 30 лет назад, и все годы активно работали, в первую очередь, с детьми. Теперь эти бывшие дети определяют настрой нации, они работают на всех уровнях, они принимают решения, в том числе значимые для наших национальных парков. Они понимают нас. Они помогают нам. Нам не надо уже доказывать, что такое национальные парки для нашей страны. И мы продолжаем эту работу, чтобы не потерять завоеванных позиций".[74]

Без сомнения, одним из самых важных и перспективных направлений эколого-просветительской работы на объектах наследия является работа с детьми и школьниками. Интересен опыт работы с детьми Лесной службы Министерства США. Впервые программа «Junior Forest Ranger (JFR) появилась в 1954 году в рамках кампании предотвращения пожаров Smokey Bear. Она была разработана для воспитания этики предотвращения пожаров у детей. **В течение трех лет было вовлечено около миллиона детей.**» [29]

Дети и школьники имеют возможность получить сертификат Junior Forest Ranger (JFR), посещая парки и участвуя в интерпретационных программах рейнджеров, после которых специалисты охотно отвечают на любые вопросы детей и делают в «паспорте Юного Рейнджера» каждого ребенка отметку о встрече. Программа Junior Forest Ranger (JFR) охватывает всю систему особо охраняемых природных территорий США, в любой сувенирной лавке при национальном парке есть занимательные газеты, брошюры, задания для маленьких рейнджеров, комплекты детской фирменной одежды, значки Юного рейнджера, фирменные полевые наборы, ручки, карандаши, блокноты и другие атрибуты настоящего юного защитника природы. Профессия рейнджера – популярна и уважаема. О работе рейнджеров, об охране природы дети узнают из полнометражных мультфильмов, в которых защитники природы – настоящие герои, а злостные браконьеры обязательно будут наказаны. Профессиональная интерпретация наследия помогает людям получить удовлетворение от приобретаемого личного опыта посещения природных территорий. По всему миру интерпретация не только помогает познать красоту и уникальность окружающей среды, но и обучает посетителей принципам охраны природы и устойчивого природопользования. Экскурсионные и интерпретационные программы признаются специалистами как важнейшая составляющая экотуристического продукта.

В настоящее время служба запустила обновленную интерпретационную программу Junior Forest Ranger (JFR), включив почти 100 учеников пятого класса начальной школы Эллис в Денвере в программу обучения охране природы. Новая программа JFR может помочь сформировать у молодых людей ответственность за природное наследие, с помощью интерпретации, связав их

эмоциональный и физический опыт с национальными парками и укрепив их интерес к эффективному использованию природных ресурсов.

Обновленная программа включает в себя больше компонентов для обогащения понимания детьми (в возрасте от 7 до 13 лет) спектра землеустроительных мероприятий, охватывающих такие темы, как экология пожаров и управление экосистемами. После регистрации в программе дети получают дневник рейнджера. Он предназначен для стимулирования энтузиазма к активному отдыху и пониманию окружающей среды. Программа использует также современные технологии, чтобы участники могли изучать и способствовать сохранению наследия не только, когда находятся на территории объекта, но и дома. Таким образом предоставляет детям информацию о программах лесной службы, волонтерских возможностях и молодежных программах в их районе. Участники также получают вышитый значок, ПИН-код агентства, индивидуальную карточку клятвы и программную карту, чтобы получить доступ в веб-клуб JFR Clubhouse.

Junior Forest Ranger (JFR), поспособствовал изменению отношения посетителей к природному наследию и сделать его более ответственным. Не так важно рассказать о каждом цветке, растении, насекомом, птице, употребив сотни названий на латыни, как вызвать у человека чувство ответственности за окружающую его среду и желание относиться к ней бережно. Экологическое сознание гораздо важнее, чем экологические знания.

Также США с 26 июля 1990 года, когда президент Джордж Буш подписал Акт об американцах с инвалидностью (Americans with Disabilities Act – ADA), направленный на устранение всякой дискриминации людей этой категории, служит страной-эталонем в инклюзивном принципе. Согласно этому акту, любой человек с инвалидностью должен иметь доступ к любой общественной услуге, инфраструктуре, товарам и получению работы. Вся существующая и строящаяся инфраструктура должна быть приведена в соответствие с этими требованиями.

Основной принцип при работе с людьми этой категории состоит не в создании для них особой, часто дорогостоящей инфраструктуры и в особом обслуживании. Речь идет об их интеграции в общественную жизнь вместе с людьми без инвалидности – инклюзии. Помимо того, что применение инклюзивного принципа требует закон США, есть и другие причины, которые убеждают в его необходимость:

- во-первых, это обеспечение прав человека и равенства всех людей;
- во-вторых, через инклюзию люди с инвалидностью приобретают навыки социального общения;

– в-третьих, инклюзия дает возможность формирования самоуважения;

В методических материалах по интерпретации Служба национальных парков США выделяются следующие группы людей с особыми нуждами:

- дети;
- люди преклонного возраста;
- национальные меньшинства всякого рода;
- люди с проблемами зрения;
- люди с проблемами слуха;
- люди с проблемами передвижения;
- семьи с детьми.

В национальных парках США внимание к людям с ограниченными возможностями уделяется не только на парковках, в центрах для посетителей, сувенирных магазинах, ресторанах, уборных и т. д., но и на объектах наследия. Например, на некоторых наиболее сложных участках туристического маршрута есть специальное оборудование, позволяющее парковаться в местах, запрещенных для обычных туристов, чтобы как можно ближе подойти к экскурсионным точкам и объектам осмотра и т. д. Для людей с ограниченными возможностями есть специально организованы отдельные места для отдыха, стоянки и рыбалки. Перепланировка мест осмотра или отдыха для инвалидов может быть запрещена только в том случае, если она «приведет к нежелательным изменениям, изменит внешний вид объекта и создаст проблемы для других посетителей. В США инвалиды имеют право на бесплатный пожизненный доступ в национальные парки. Для них разработаны специальные туры с учетом их возможностей. Специальный раздел политики управления Службы национальных парков документально подтверждает привилегии инвалидов на пребывание в национальных парках.» [75]

Так, к примеру, в Национальном парке «Великие водопады» под Вашингтоном установлен информационный щит, на котором обозначены три точки осмотра водопадов. Две из них доступны для людей с проблемами передвижения, одна, в силу сложной досягаемости (путь проходит через скалы), – нет. Конструкции смотровых площадок в этом парке тоже продуманы. У них есть специальные стеклянные окна на уровне поручней, позволяющие людям, сидящим в коляске, любоваться великолепным видом и получать такие же впечатления, как и другие туристы.

Также современной эффективной и широко используемой в развитых странах формой территориальной организации экономики является кластер, особенно востребованы они в рамках интерпретационных инициатив. Экотуристический кластер – это формальное (или неформальное) объединение,

основанное на единых подходах и природоохранных принципах для развития экотуризма на определенной территории, где одновременно реализуются природоохранные задачи, создаются туристические продукты и происходит экотуристическое просвещение различных участников, которые взаимодействуют и одновременно конкурируют с целью экологического и социального развития региона при минимальной нагрузке на природоохранные территории.

Главная цель создания экотуристического кластера с учетом природоохранных принципов и ценностей обеспечить его участникам больше экономических преимуществ, чем они могли бы получить как индивидуальные игроки на рынке, больше туристических прибытий и их стабильный рост. [3]

Интересен опыт создания и развития туристических кластеров в России, в основе которых лежит природоохранная территория. Примерами таких кластеров являются туристско-рекреационные кластеры «Гора Белая», «Горная Хакасия», «Камское устье». Со стороны природоохранной территории предоставляются экотропы, программы, гиды, смотровые площадки и т. д. Местное население рассматривается главным образом как рабочая сила. Рассмотрим подробнее один из действующих примеров. [Приложение Е]

Еще один пример с интересной концепции – туристско-рекреационный кластер «Зеркала Татарстана». [Приложение Ж]

Итак, создание экотуристических кластеров на объектах наследия и примыкающим к ним территориям. Это – эффективный инструмент по формированию понимания ценности природного наследия и принципов как для всех участников кластера, так и для туристов, мобилизовать местные ресурсы, привлечь внимание к местному природному и культурному наследию и обеспечить участие в обслуживании гостей местного населения, обладающего уникальными традиционными знаниями.

Метод интерпретации наследия можно рассматривать как структурный элемент обучения, как образовательную деятельность, направленную на передачу фактической информации через раскрытие смысла, использование оригинальных предметов, формирование эмоционального отклика и позитивного отношения к объекту основанного на собственном опыте ребенка. Российский опыт использования интерпретационных программ в работе с детьми ярко демонстрируют такие примеры, как Лазовский заповедник, который регулярно проводит экологические лагеря на острове Петрова.

Также постоянно действует экологическая школа на территории центральной усадьбы заповедника «Шульган-Таш»; действует программа «Усадьба Деда Мороза» в Лапландском заповеднике, «Катунский. Саяно-Шушенский

заповедник в содружестве с национальным парком “Шушенский бор” активно работает с местной станцией юных натуралистов, с районными школами. Деятельность созданной в заповеднике “Галичья гора” детской летней экологической школы получила высокую оценку в области.»[74]

Идея интерпретации наследия заключается в том, чтобы активно стимулировать учащихся к переосмыслению своего опыта, анализу познаний эмоций и поиску глубинного смысла за фактами. Такие образовательные программы повышают эффективность запоминания информации. Эксперты считают, что эмоциональные рассуждения, метафоры или повествования, а не сухие факты, улучшают познание объектов. Поэтому, чтобы воспитать поколение, которое будет желать сохранить наследия, педагоги, экскурсоводы и многие другие специалисты, работающие с детьми, должны отойти от традиционных способов передачи знаний и перейти к образованию в мощной и насыщенной учебной среде, которая вовлекает учеников в личный и осмысленный процесс обучения.

Еще одним важным примером использования интерпретации в России является Кенозёрский национальный парк. «Кенозерье отличается высокой степенью сохранности природной среды, благоприятной экологической ситуацией, располагает памятниками деревянного зодчества, произведениями монументальной интерьерной живописи («небесами»), свойственной только деревянным храмам Севера России.» [33] Увеличение целевой экотуристской группы за счет детей, которым прививается сознательное отношение к охране окружающей среды, благодаря большому количеству активностей в рамках интерпретационных программ для разных возрастных групп. На данный момент на территории парка существует школа юных экскурсоводов, плотницкие школы для старшеклассников, конкурсы и акции, школьные лесничества как одна из самых эффективных форм пропаганды охраны природы и экологические лагеря на летний период. Благодаря методу интерпретации развитие экологического туризма в России идет успешно, благодаря методу интерпретации. Примерами таких программ являются разнообразные экомаршруты, такие как «Тропа предков», «Тропа раздумий», «Система пяти озёр», «Транскенозерская тропа», а также «Небеса и окрестности Кенозерья», «Небеса» ручной работы», пользующихся спросом у туристов. Наследие Кенозерья – это активный творческий феномен, обладающий научным потенциалом. Уникальность его в том, что в процессе актуализации и интерпретации наследия, обрастая новыми смыслами, он всегда будет значим для научного сообщества.

Международный опыт применения интерпретации показывает, что в условиях постиндустриального общества наблюдается уникальная ситуация синергией традиций прошлого и современности.

Анализируя опыт США и России в современных социально-экономических условиях, можно сделать вывод, что в мировой практике использования туристических программ идет внедрение новых услуг, элементов программ, продвижение новых ресурсов и видов туризма, применяются новые маркетинговые и менеджерские инструменты. Международный опыт подтверждает, что разнообразная природоохранная деятельность, поощряющая участие всех слоев населения, оказывается наиболее успешной.

Итак, в США активно используются совокупность методов воздействия на чувства и эмоции посетителей: возможность тактильного контакта с объектом наследия, привлекательные информационные стенды и аншлаги. При внедрении новых интерпретационных программ сразу учитывают инклюзивность. **Также в США есть национальная ассоциация интерпретаторов, что является непосредственным доказательством актуальности и масштабного развития данной профессии в стране. Сообщества интерпретаторов также действуют в Россию, но интерпретация только начинает зарабатывать свою популярность в сфере сохранения наследия.**

Для продуктивного развития интерпретационной работы в России и других странах СНГ необходимо следовать примеру системы национальных парков США, которая одновременно охраняет и природное и культурное наследие.

Посещения территорий объектов природного наследия в США востребованный вид проведения досуга в рамках экологического туризма, целями которого являются рекреация и экопросвещение. «В России концепция "экотуризма" понятна лишь узкому кругу специалистов, а в обществе нет четкого понимания разницы между этим видом туризма и обычным отдыхом на природе. Одна из причин непопулярности этой формы отдыха заключается в том, что заповедники и особо охраняемые природные территории изначально создавались для сохранения уникальных природных систем с точки зрения флоры и фауны, а не для туризма в живописных и привлекательных местах. Поэтому в России пока не разработан механизм устойчивого развития экотуризма на территориях объектов наследия с соблюдением условий максимальной защиты природного комплекса, с одной стороны, и обеспечения экономической целесообразности и эффективности развития экотуризма, с другой.» [74]

Мировой опыт доказывает, что экотуризм имеет социальные и экономические преимущества. При наличии правильных экономических механизмов, четкой и логичной системы норм и правил посещения и поведения на объектах наследия, экотуризм окажет положительное влияние на сохранение природного и культурного наследия. В области экотуризма России следует обратить внимание на организацию туристической деятельности в США, чтобы наиболее эффективно использовать потенциал территории.

2.2. Оценка эффективности применения интерпретации в сфере туризма.

Исходя из подпункта 2.1, в настоящее время активно происходит переосмысление и популяризация роли места наследия в жизни общества в целом и отдельного человека в частности.

Популяризация экотуризма путем применения новых видов интерпретационных туристических программ: интерактивные, эмоционально-зрелищные формы взаимодействия с посетителем. Это задает условия для плодотворного культурного общения, формирования понимания защиты природного наследия и взаимообогащения культур.

Таблица 2.2 – Динамика посещаемости национальных парков и заповедников России, 2014–2018 гг.

Количество посетителей	Заповедники					Национальные парки				
	2014	2015	2016	2017	2018	2014	2015	2016	2017	2018
Музеев	462,1	525,8	522,8	509,7	536,7	205,6	170,7	164,9	170,7	237,5
Визит-центров	475,9	503,1	651,9	1178,2	1215,3	488,8	592,7	606,5	544,5	581,9
Экологические маршрутов и троп	965,5	1173,8	1262,9	1543,5	1814,7	1201,1	1906,0	2149,6	2855,8	2000,3

Примечание: источник [34]

Из приведенной выше статистики следует, что сегодня фиксируется устойчивый рост посещаемости национальных парков [34], что доказывает статистика посещаемости и рост количества парков и заповедников за последние 5 лет у ближайшего соседа - России.

За последние десятилетия, использования метода интерпретации наследия, зарубежными и отечественными экспертами, не было разработано четкой системы оценки эффективности интерпретационных туристических программ.

Эксперты Международной организации экотуризма предложили следующие критерии для оценки эффективности интерпретационной туристической программы:

«•минимальные физические, социальные, поведенческие и психологические последствия для посетителей и объекта наследия;
•повышение экологической и культурной осведомленности и уважения;
•обеспечение положительного опыта для посетителей и дестинации;
•оказание финансовой помощи для сохранения объекта наследия;
•соблюдение интересов местного населения;
•предоставление посетителям незабываемого опыта интерпретации, который поможет повысить чувствительность к политическому, экологическому и социальному климату страны пребывания и др.» [35]

Благодаря грамотному применению интерпретационных программ снижается формирование поверхностности, клиповости, эгоизма восприятия природного наследия посетителем, на которые ранее оказывали давление потребительские стандарты массовой культуры, инновационность и информационная перегруженность постиндустриальной эпохи. Также наблюдается повышение осознанности культурной идентичности.

С учетом этих оснований автором была приведена оценка эффективности применения метода интерпретации природного наследия в сфере туризма. Понятие «интерпретация» подчеркивает, что посещаемость не показатель значимости, не отвечает на вопрос о том, что наследие даёт посетителю и что значит лично для него. Для большего понимания автор предлагает разделить разновидности интерпретационной деятельности на территории объекта наследия, на 4 основные группы:

1. Личные: взаимодействие на территории объекта наследия. Считается основой для интерпретационных программ.
2. Неличные: выставки, интернет-сайтов, аудио- и визуальные представления и др.
3. Взаимодействие с образовательными учреждениями.
4. Доступная интерпретация: дети, сеньоры, инвалиды, иностранцы и т. д.

Как видно из перечисленных пунктов, важный элемент программы интерпретации наследия - выбор эффективных методов взаимодействия с разными категориями посетителей. Под взаимодействием понимаются применение таких техник, как, например, экскурсовод или туристический гид, или же выбор коммуникационного канала (интернет-проекты, телевизионная реклама, волонтеры, журналы и т. д.)

Исходя из этого, любая интерпретационная программа начинается с осмысления информации об объекте наследия, умения грамотной коммуникации с посетителями, чтобы достичь «причастности» сохранения объекта наследия у посетителей. Важно подчеркнуть, что под знанием ресурсов подразумевается не столько знание конкретных фактов и параметров объектов, сколько их возможные значения для посетителей.

Из вышеописанного следует, что оценка эффективности применения интерпретационных программ определяется совокупностью следующих составляющих:

- 1) уровнем состояния «причастности»;
- 2) уровнем переосмысления значений объекта наследия посетителем;
- 3) уровень вовлеченности посетителей в решение гуманистических и социальных задач современности.

Каждая из составляющих может быть оценена посредством социальных опросов посетителей и с использованием опыта США, например дневников исследователей.

Таким образом, наиболее эффективными способами интерпретации наследия является практика применения интерпретации во всем ее разнообразии. Это позволяет осуществить связь между посетителем и наследием прошлого на эмоциональном и ценностно-смысловом уровне. Наследие должно стать доступным для всех категорий посетителей, но при обязательных гарантиях сохранности этого наследия на долгие времена. А о том, что эта задача вполне реальна, ярко свидетельствует опыт США, рассмотренный автором.

2.3. Направления развития метода интерпретации наследия

Интерпретацию наследия в туризме важно рассматривать в рамках новой эры экономического развития, эры экономики впечатлений – «experience economy». В настоящее время активно развивается экономика впечатлений, ориентированная на ощущения потребителя. Дж. Пайн в своей книге писал: «Потребители, уставшие от стандартизированной продукции, стремятся получить товар, созданный специально для них и максимально соответствующий их внутреннему миру.» Для решения этой задачи необходимо создать новую потребительскую ценность, которая обеспечит туристической сфере конкурентное преимущество. Как выяснил автор в предыдущих пунктах

работы, впечатления, получаемые территории природного и культурного наследия, способствуют не только развитию личности, национальной самоидентификации, но и экономическому росту и материальному благополучию. «Туристические услуги в экономику впечатлений имеют пять базовых характеристик, которые призваны:

- гармонизировать впечатление с позитивным контекстом;
- ликвидировать отрицательные ассоциации;
- вовлекать в потребление все пять органов чувств потребителей;
- создавать общую тему впечатлений;
- соединять всё это «мемориалом» (то, что останется на память: сувениры, открытки и т. п.)» [72]

Для современной интерпретации в туризме характерно расширение границ наследия, разнообразная направленность ведущих тем. Интерпретационные программы способствуют изменению формированию социальной среды, влияют на экономику, культуру, способствуют региональному развитию.

Анализ применения интерпретации природного наследия показывает, что многообразие впечатлений, предлагаемых на территории объекта наследия, способствует интенсивному развитию территорий. Интерпретационные программы, совмещая в себе познавательную, развлекательную, обучающую функцию, обеспечивают удовлетворение потребностей посетителей, являются перспективным направлением в туристической деятельности.

Для современных туристов не так важна инфраструктура объекта наследия, как чувство эмоционального удовлетворения, смена среды, развлекательные и образовательные элементы, что позволяют удовлетворить программы по интерпретации наследия.

Выделяют следующие наиболее важные составляющие компоненты интерпретации природного наследия:

- образовательные программы в рамках экскурсии, с целью расширения знаний и навыков туристов;
- участие в программах по сохранению природы;
- уважение обычаев и традиций местных сообществ, что является возможностью для межкультурного обмена.

Сегодня экотуризм занимает лидирующую позицию. По оценкам экспертов, «на экотуризм приходится более 20% от общей прибыли туристического рынка.» [36]

Как уже отмечалось, в мировом пространстве, у туристов увеличивается потребность в получении эмоций, впечатлений. Внедрение IT-технологий в

сферу туризма становится привычным и понятным процессом: интернет-ресурсы для выбора места отдыха, мобильные приложения для бронирования услуг и т.д. С начала пандемии COVID-19 туроператорская и турагентская работа продолжает переходить в цифровой формат, туры составляются индивидуально, под нужды конкретного покупателя.

Принципы устойчивого развития стали инновацией в индустрии туризма. Эксперты прогнозируют, что спрос на концепцию Slow Travel "медленного туризма" будет расти и в будущем. Slow Travel - это «погружение в культуру и обычаи другой страны, осознанное наслаждение видами, медленные прогулки, отдых и наблюдение за природой, дегустация локальной кухни, знакомство с местными жителями». [37]

Выполняя отдельные функции, актуализируя потенциал объектов наследия, интерпретационные программы помогают решать проблемы в области экологии. В процессе их создания и грамотной эксплуатации не только актуализируются ландшафты объектов природного наследия, но и создаются условия, обеспечивающие физическую сохранность этих территорий, играющих существенную роль в решении экоприродных и экокультурных проблем.

Потребительская аудитория парков обширна, ее составляют все слои местного населения и туристов: взрослые, дети, пожилые люди, инвалиды и подростки. Все эти группы потенциальных посетителей рассчитывают найти не только общие программы для удовлетворения своих развлекательно-познавательных потребностей, но и индивидуальные программы для удовлетворения интересов каждой из названных групп.

Направление «доступных» интерпретационных программ обусловлена растущим процентом лиц, относящихся к лицам с ограниченными возможностями, помимо самих инвалидов. Анализ мирового опыта в области инклюзивного туризма должен служить отправной точкой для внедрения инклюзивности в интерпретацию природного наследия.

Художественное, эстетическое, поэтическое начало необходимо создателям и интерпретаторам объектов наследия, усадеб, экомузеев. «Ведь все они приходят не на пустое место. И очень важно прочувствовать то, что на латыни называется *genius loci* – дух места, понять его основные отличительные черты, историю и направления развития. А затем нужно помочь все это увидеть и понять посетителям.» [3]

Скорость усвоения информации и желание ее получать у детей выше, чем у взрослых, поэтому и интерпретационные программы должны быть иными. Кроме того, дети разных возрастных групп отличаются от взрослых и друг от друга способами восприятия информации и ее понимания. В детских

интерпретационных программах США выделяют, как минимум, три возрастные группы – дошкольники, школьники младших классов и подростки. Их интеллектуальный, моральный и социальный уровень развития совершенно разный. Соответственно, необходимы и различные приёмы подачи информации. Для детей-дошкольников – это игры, песни, истории, элементы кукольного театра, которые вовлекают все чувства и дают возможность детям ощутить запах, звук, вкус, цвет и т. д. Программы основаны на развлечениях и ощущениях. К примеру, во время природоведческой экскурсии детям могут выдаваться цветные бумажки, с помощью которых они должны найти вокруг себя что-то идентичное по цвету. Другой пример – дети смотрят на реальных насекомых и затем из гибкой проволоки делают отдельные части их тела, которые они могут носить, – усики, крылья и т. п.

Главные трудности специалисты индустрии развлечений и проектировщики видят не в выборе воплощаемых на территориях парков интерпретации идей природного наследия, а в финансовой и организационной сторонах деятельности. Реализация программ интерпретации природного наследия – это, безусловно, инвестиционный проект, который должен реализовываться на уровне субъекта страны или господдержке. Мировой опыт показывает, что трудности в создании интерпретационных программ компенсируются улучшением качества жизни посетителей, созданием рабочих мест, развитием инфраструктуры региона размещения.

Таким образом, на современном этапе развития туризма автор выделил следующие основные направления интерпретации наследия:

1. востребованность экотуризма;
2. рост индивидуализации.
3. потребность в получении впечатлений.
4. развитие «нового цифрового мира».
5. доступная среда.

Международный опыт применения интерпретации показывает, что в условиях постиндустриального общества наблюдается уникальная ситуация синергией традиций прошлого и современности. Также в США есть национальная ассоциация интерпретаторов, что является непосредственным доказательством актуальности и масштабного развития данной профессии в стране. Сообщества интерпретаторов также действуют в Россию, но интерпретация только начинает зарабатывать свою популярность в сфере сохранения наследия.

Для продуктивного развития интерпретационной работы в России и других странах СНГ необходимо следовать примеру системы национальных парков США, которая одновременно охраняет и природное и культурное наследие.

Автор попытался предложить оценку эффективности применения интерпретационных программ, совокупностью следующих составляющих:

- 1) уровнем состояния «причастности»;
- 2) уровнем переосмысления значений объекта наследия посетителем;
- 3) уровень вовлеченности посетителей в решение гуманистических и социальных задач современности.

Каждая из составляющих может быть оценена посредством социальных опросов посетителей и с использованием опыта США, например дневников исследователей.

Анализ применения интерпретации природного наследия показывает, что многообразие впечатлений, предлагаемых на территории объекта наследия, способствует интенсивному развитию территорий. Интерпретационные программы, совмещая в себе познавательную, развлекательную, обучающую функцию, обеспечивают удовлетворение потребностей посетителей, являются перспективным направлением в туристической деятельности.

Таким образом, на современном этапе развития туризма автор выделил следующие основные направления интерпретации наследия:

1. востребованность экотуризма;
2. рост индивидуализации.
3. потребность в получении впечатлений.
4. развитие «нового цифрового мира».
5. доступная среда.

ГЛАВА 3

ПЕРСПЕКТИВЫ РАЗВИТИЯ МЕТОДА ИНТЕРПРЕТАЦИИ В СФЕРУ ТУРИЗМА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

3.1. Анализ применения метода интерпретации и сфере туризма в Республике Беларусь

Беларусь имеет большой потенциал для развития туризма и рекреации, что подтверждается данными Государственного комитета статистики Республики Беларусь [38]. В Беларуси важными считаются следующие виды туристической деятельности: экологический, религиозный, исторический, лечебный и агроэкологический туризм. Эта позиция отражена в главном нормативном документе – «Национальном плане развития туризма Республики Беларусь на 2016–2020 годы "Беларусь гостеприимная"» [40], а также в проекте «Национальной стратегии развития туризма в Республике Беларусь до 2035 года» [41].

2019 год стал знаковым в развитии туризма в Беларуси. «Число туристических компаний достигло более 1 500, их услугами воспользовались почти 2,5 миллиона туристов и экскурсантов, из которых около 1 миллиона - организованные туристы и экскурсанты, выехавшие за рубежом. Число последних, посетивших Беларусь в 2019 году, составило 405 500 человек. Увеличилось количество внутренних туристов - более 1 млн. В 2019 году в стране насчитывается 597 гостиниц и 2 760 субъектов агроэкологического туризма - приняли более 500 000 человек (90,5% граждан Беларуси)». [42]

В 2020–2021 годах рынок туристических услуг переживал кризис, вызванный пандемией COVID-19. Туристические потоки и пассажирские перевозки туристического характера существенно сократились. Белорусский туристический рынок сталкивается с новыми вызовами, при этом наблюдается снижение туристических потоков как выездного, так и въездного туризма.



Рисунок 3.1 – Динамика туристических потоков в разрезе въездного, выездного и внутреннего туризма, 2016–2020 гг. [44]

Согласно данным на рисунке 3.1, «снижение туристического потока на выездном туризме снизилось в 3,8 раза, а на въездном туризме – в 5 раз. Внутренний туризм также продемонстрировал снижение объемов туристических потоков (в 1,9 раза).[44] **Такое снижение туристических потоков на въездном и выездном туризме крайне негативно сказывается на финансовом состоянии туристических предприятий и вынуждает их создавать альтернативные предложения на рынке. Среди основных, можно выделить агроэкотуризм, виртуальные и интерактивные туры, экотуризм и другие.**

Агроэкотуризм является одним из самых популярных в Республики Беларусь. Данный вид туризма позволяет туристам познакомиться с природным и культурным наследием республики, национальными традициями в процессе отдыха. «Агроэкотуризм – это вид деятельности, организуемый в сельской местности, при котором формируются и предоставляются для приезжих гостей комплексные услуги по проживанию и отдыху, питанию, экскурсионному обслуживанию, организации досуга и спортивных мероприятий, занятиям активными видами туризма, организации рыбалки, охоты, приобретению новых знаний и умений.» [45]

Д. Решетников считает «агроэкотуризм (сельский) туризм предполагает питание экологически чистыми продуктами, общение с сельскими жителями, знакомство с народными промыслами и ремеслами, приобщение к сельскому укладу жизни и возможность участия в сельскохозяйственных работах.» [46]

По мнению автора, агроэкотуризм в Беларуси является этнографическим туризмом, так как включает в себя оздоровительный, активный, сельский, экологический, сельскохозяйственный, культурный, исторический, гастрономический виды туризма, и часто элементы религиозного туризма. Это формирует уникальный туристический продукт, который может быть реализован вне сезона и на всей территории республики для белорусских граждан и гостей страны.

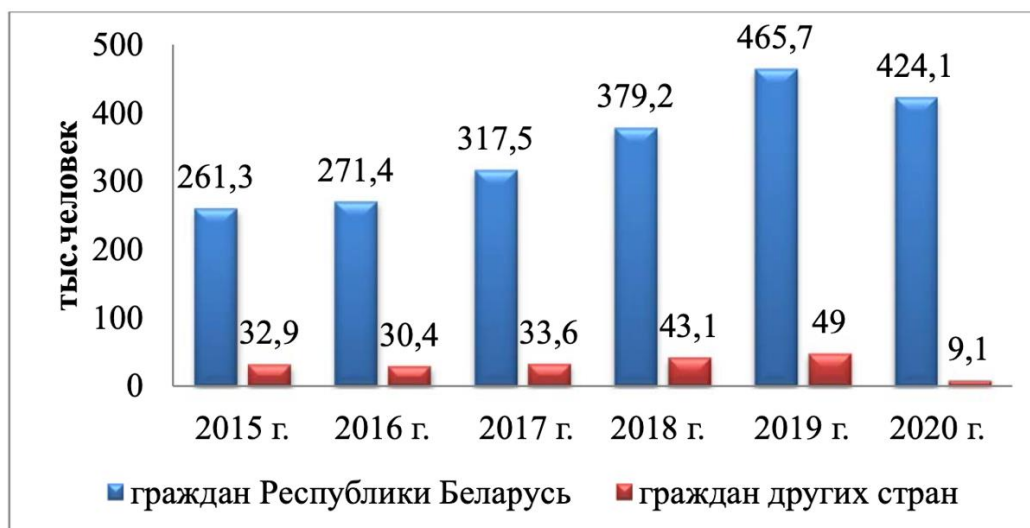


Рисунок 3.1.2 – Численность туристов, посетивших агроусадьбы и другие объекты агроэкотуризма с 2015 по 2020 годы, тыс. человек [47]

Как показано на рисунке 3.1.2, «с 2015 года по 2019 год поток туристов, посетивших субъекты агроэкотуризма, активно рос. В 2020 году поток иностранных туристов по причине закрытия границ из-за пандемии COVID-19 значительно снизился – на 19%. Основная доля (90%) иностранных туристов агроэкоусадоб приходилась на граждан России, Польши, Узбекистана, Латвии и Украины.» [48]

«В Беларуси сегодня — более 2700 агроусадоб. Важно отметить, что в последние десятилетия Беларусь становилась лидером в сегменте сельского туризма.

Основные конкурентные преимущества агроэкотуризма:

- увидеть и почувствовать белорусскую природу;
- различные виды активной деятельности: охота, рыбалка, велосипедные и пешие прогулки и т.д.;
- Знакомство сельским бытом, условиями проживания белорусов в старину, посещение этнографических музеев;
- Познание национальных культурных традиций;
- Возможность сделать своими руками белорусские сувениры;
- Попробовать традиционные белорусские блюда и напитки.» [48]

На современном этапе развития туристический продукт агроусадоб в основном диверсифицирован. Многие заняли свою нишу на рынке и успешно работают, внедряя инновации, экологический подход, соответствуя мировым трендам развития экономики впечатлений.

Автором проанализированы более 10 объектов агроэкотуризма, где уже применяется метод интерпретации наследия. Вывод: снижение туристических потоков на въездном и выездном туризме крайне негативно сказывается на финансовом состоянии туристических предприятий и вынуждает их создавать альтернативные предложения на рынке. Так, хозяева усадьбы

«Ганка» вместе со знаменитым резчиком создали целый мир деревянной скульптуры на своей территории. Все фигуры «вписаны» в окружающий ландшафт. Хозяйки усадеб «Верес» Ирина Макей и «Вязинка» Зоя Цвирко занимаются ландшафтным дизайном и создают настоящие парки. Экскурсии, которые они у себя проводят—эмоциональные моменты для посетителей. За ними — всегда конкретные истории и судьбы. Когда Ирина Макей рассказывает, что на месте этой выдающейся усадьбы было просто 200 гектаров заболоченных неосвоенных земель, и что за 25 лет хозяева усадьбы создали здесь необыкновенный мир. Те сельские усадьбы, в которых прочувствован, осознан и сохранен «дух места — популярны. Это такие усадьбы, как «Кролова хата», «За мосточком», «Лесная», «Подкостёлок», «Ганка», «Хутар Дудара». Василий Фролов, хозяин усадьбы «Мир пчёл», проводит своеобразную викторину, в процессе которой детям завязывают глаза и дают в руки разные предметы, которые они должны угадать. Каждый предмет связан с деятельностью определенной категории пчёл, своего рода профессией. Тот, кто угадывает, получает ложку мёда. Хозяин усадьбы «Гаенскія вытокі» Сергей Селех одевает детей в защитные костюмы и ведет к настоящим пчелам, где дети наблюдают за работой пасечника, а затем отвечают на вопросы. После этого дети идут печь картошку и получают угощение.» [3]

В Национальной стратегии развития особо охраняемых природных территорий (ООПТ) до 2030 г. «экотуризм определяется как путешествие именно на территории ООПТ с изучением природного и культурного наследия, а также получением положительных эмоций от общения с природой и отсутствием негативного воздействия на окружающую среду. Наиболее популярными объектами экологического туризма в Беларуси являются национальные парки «Нарочанский», «Припятский», «Браславские озера» и «Беловежская пуща», а также Березинский биосферный заповедник и республиканские ландшафтные заказники (РЛЗ) «Налибокский», «Красный бор», «Споровский», «Озёры» и «Ельня». В РЛЗ «Налибокский» ежегодно бывает 6000—7000 туристов, около половины из них — дети, поэтому турпродукт заказника диверсифицирован для разных категорий посетителей.» [40]

В заказнике несколько экотроп, в том числе первая в Беларуси экотропа для людей с особыми потребностями. Автор предполагает, что еще одной отличительной чертой Беларуси в сфере природного туризма станут болотные туры, так как уникальность этого турпродукта очевидна. Одним из наиболее перспективных направлений в экотуризме сегодня является создание Greenways — зеленых маршрутов.

Интерпретация, как «коммуникационный процесс, направленный на выявление значения природного и культурного наследия и установление взаимосвязи с аудиторией через непосредственный опыт и взаимодействие с объектами, ландшафтом, программами, достопримечательностями» [2], помогает проявить значения объектов, которые не всегда очевидны. Она обеспечивает путь от материального к нематериальному. Именно интерпретация

позволяет создать яркий, неповторимый турпродукт и обеспечивает конкурентные преимущества.

Интерпретационная работа в сфере природного и культурного наследия Беларуси ярко отражена в открытии в 2017 году Центра мифологического туризма в Березинском заповеднике. Самым важным событием стало открытие осенью 2016 года мифологической экологической тропы под названием "У краі міфаў". Чтобы сделать посещение центра еще более эмоциональным и запоминающимся, специально для экологических троп были разработаны уникальные ночные туры.

В 2017 году в Березинском заповеднике был открыт Музей мифологических существ, или «Музей міфічных істот». В основе концепции музея лежит модель «Сусветнага дрэва». В соответствии с этой моделью в музее создается три пространства: «ніжні свет», «свет людзей» и «неба». Слоганом всего мифологического проекта стало выражение «Мы маем міфы».

Цель музея – «через рассказы о мифологии развить у туристов, в особенности у детей, чувство бережного отношения к природе». Директор ГПУ «Березинский биосферный заповедник» Андрей Прокошин подчеркнул, что «обращение к мифологии станет важным инструментом экологического просвещения. Богатый мир белорусской мифологии пока еще не так часто используется в туристических программах, обладает большим потенциалом в развитии этнографического туризма, и это положение нужно исправлять».

Музей Мифов в Березинском заповеднике не единственный опыт применения метода интерпретации. Примеров подобных в Республике Беларусь множество: Музей «Дудутки», Мотольский музей народного творчества, музей «Бездежские фартушки», новогрудский Музей еврейского сопротивления, экомузей «Мир пчёл», «Гаенскія вы- токі», «Хутар дудары», зелёные маршруты «Край жоўтых гарлачыкаў і сірых валуноў», «Валожынскія гасцінцы», программы компании «Событийные технологии», туроператоров «Пан шляху», «Колесо впечатлений», фонда «Страна замков», а также фестивали «Мотальскія прысмакі», «Анненскі кірмаш» и др.

Для привлечения внимания и создания незабываемых впечатлений может быть использован и юмор. Одним из таких ярких примеров служит экскурсия, придуманная интерпретатором, известным гончаром Костей Титовым, который работает в Музее «Дудутки» [Приложение 3]. Посещение его гончарного цеха – это незабываемое шоу, которое вызывает овации посетителей и одновременно даёт им представление о различных технологиях и предметах из глины, традиционно используемых в Беларуси.

В Музее «Дудутки» детям разрешается трогать всё, что не опасно для них. Этот интерпретационный ход сразу же сделал этот музей самым желанным и популярным среди школьников. Дети познают мир не только через слух и зрение. Им важно потрогать предмет, по возможности ощутить его запах и вкус.

У школьников младших классов появляется способность классифицировать предметы, осознавать определённые процессы миропорядка. Они способны

понять нормы поведения – беречь энергию, воду, разделять для утилизации мусор и т. п. Приёмы работы с ними включают игры, небольшие исследования, истории, вопросы, метафоры и сравнения. Так, «во время обучающих программ ОО «Ахова птушак Бацькаўшчыны» детям предлагают потрясти куст или дерево, посчитать насекомых, которые упали на чистый лист бумаги, постараться назвать их и разделить на группы. После этого детям рассказывается о роли каждого из видов, которые они идентифицировали. Детские программы предлагаются также в других белорусских экомузеях.

В Беларуси делаются только первые шаги в области включения людей с особыми нуждами в экскурсии, развлекательные программы, фестивали. Однако количество энтузиастов, готовых работать с этой категорией людей, вселяет оптимизм.

Например, рамках международных проектов в заказниках «Красный бор» и «Налибокский» создаются специальные экотропы для людей с ограничениями передвижения. В Воложинском районе Минской области вскоре появится первый туристско-информационный центр для людей с инвалидностью, который будет работать как туроператор для этих групп населения. Интересные программы для этой категории людей разработали в своей усадьбе «**ВелюНа**» Валерий и Татьяна Шабловские. Вот уже семь лет ежегодно они проводят благотворительный арт-фестиваль «Чулае сэрца» («Чуткое сердце»). После все участвуют в интерпретационных программах, которые предлагаются на территории усадьбы – «В гостях у предков», «В гости к пчеле Майе», «Рыбалка», «Куклы-обереги – своими руками».

Автор также провел анализ применения принципа цифровизации (виртуализации) наследия в Республики Беларусь. «Виртуальные экскурсии действуют в: Белорусском государственном музее истории Великой Отечественной войны, Историко-культурном комплексе «Линия Сталина», Мемориальном комплексе «Брестская крепость-герой» и др. Также существуют разнообразные туры по Дворцу Республики, культурно-спортивному комплексу «Минск-Арена», национальной библиотеке Республики Беларусь, замкам Республики и другим популярным местам. Интерпретационные интерактивные экскурсии знакомят с народным бытом, традициями и обрядами, особенностями белорусских промыслов и ремесел, богатой музыкальной культурой, национальной кухней и мифологией.» [76]

Анализ применения данного принципа интерпретации наследия позволил сделать следующий вывод, что такие интерпретационные программы позволяют в доступной форме донести до различных категорий посетителей традиции и историю Беларуси, пробудить любовь и уважение к белорусскому народу, его культуре, содействовать объективному представлению истории Беларуси и воспитывать бережное отношение к природе, памятникам исторического прошлого белорусского народа. Виртуальные экскурсии помогают вовлечь категории туристов, которые физически не могут посетить или увидеть объекты наследия.

«Комплекс мероприятий по эффективному использованию инновационного потенциала национальной индустрии для повышения международной конкурентоспособности национального туристического продукта за счет применения инноваций формирует инновационную стратегию развития туристической отрасли. В Беларуси в 2020 г. осуществлена разработка проектов Государственной программы «Беларусь гостеприимная» на 2021—2025 г.» [40] и «Национальной стратегии развития туризма в Республике Беларусь до 2035 г.» [41]

Роль интерпретации природного наследия Беларуси заключается в непрерывном экологическом образовании и воспитания. «Экологическая направленность заложена в качестве одного из основных принципов государственной политики в сфере образования, экологического образования, воспитания и просвещения детально определена Законом Республики Беларусь «Об охране окружающей среды» (Глава 13. Статья 77. Просвещение в области охраны окружающей среды).» [50]

На территории республики в настоящее время функционируют 412 школьных лесничества численностью 5470 учащихся. Они занимаются научно-исследовательской, практической и культурно-массовой работой. Ежегодно учащимися школьных лесничеств оказывается помощь лесохозяйственным учреждениям в заготовке шишек и семян лесообразующих пород, созданию и уходу за лесными культурами, изготовлении и развешивании гнездовых птиц, огораживании муравейников, очистке леса от захламленности, благоустройстве мест отдыха.

В Гомельской области работает «4 эколого-биологических центра детей и молодежи, которые непосредственно занимаются экологическим образованием (1 областной и 4 районных (в г.г.Светлогорске, Калинковичах, Жлобине), 25 учреждений общего среднего образования, которые являются опорными по эколого-биологическому направлению, а также методическими центрами по данному направлению деятельности в регионах. Одной из новых форм организации образовательной деятельности стала реализация совместного проекта учреждения образования «Гомельский государственный областной эколого-биологический центр детей и молодежи» и факультета довузовской подготовки УО «ГГТУ им.П.О.Сухого», в рамках которого была организована работа «Школы юных. «Энергия и энергоэффективность» на основе системы дистанционного обучения, интегрированной с сайтом УО «ГГТУ им.П.О.Сухого».» [50]

В планировании деятельности Могилевской школы ежегодно предусматривается проведение тематических недель: Неделя экологии, Неделя леса, Неделя благоустройства и природоохранной деятельности, а также тематических дней: День птиц, День Земли. В учреждениях общего среднего образования организована работа школьных лесничеств. Ребята активно сотрудничают с Любужским, Чемерянским лесничеством Могилевского лесхоза. Занимаются сбором семян лиственных растений: дуба, клена, граба. Активно

участвуют в посадке леса. Для УК «Могилевская областная библиотека им. А.И.Ленина» 2020 год начался с больших планов на сотрудничество с отделом экологического воспитания ГУДО «Областной центр творчества». Так, в юношеском отделе с февраля по апрель действовала флористическая выставка композиций членов центра «Карнавал красок». В марте совместно с сотрудниками отдела экологического воспитания для школьников разработана экологическая квест-игра «Эко-академия». В библиотеке в течение года проводились разнообразные мероприятия, приуроченные к датам экологического календаря. Так, например, к 22 мая – Международному дню биологического разнообразия были организованы тематические выставки «Писатели-натуралисты пишут...» и «Природная сокровищница Могилевщины», на которых были представлены книги и журналы о флоре и фауне Могилевщины, художественная литература о животных. Всемирный день охраны окружающей среды отмечен размещением на сайте викторин «Знаешь ли ты?», «Сказочные цветы» и кроссворд «Животные из сказок». В мае впервые на экологическую тему на сайте библиотеки размещены интерактивные игровые формы: викторины «Растительный и животный мир Беларуси», «Хорошо ли ты знаешь Беларусь?», кроссворд «Животные в литературе», обзор книг «Уши, лапы и хвосты...».

«В Минской области работают 363 учреждения образования с экологическим уклоном» [51]

В Брестской области работают 60 школьных лесничеств. Вопросы экологического просвещения в области расширенно изучаются учащимися в 4 эколого-биологических центрах (ГУО «Экологический центр детей и юношества г. Барановичи», Кобринский районный эколого-биологический центр детей и юношества, Пинский городской экологический центр учащихся, Белозерский городской экологический центр учащихся), 4-х высших учебных заведений, 50 школах с экологической направленностью. Во всех средних школах организованы кружки с эколого-биологическим уклоном.

На 2020 год на Витебщине осуществляет деятельность «461 объединение с экологическим профилем – это экоотряды, патрули, школьные лесничества, клубы, агрошколы, которые охватывают более 15 тыс. человек.» Действует 24 школьных лесничества, участники которых занимаются выращиванием и посадкой лесных растений, изучением лекарственных растений леса, оказывают помощь лесничествам по очистке и благоустройству леса, знакомятся с профессиями работников лесного хозяйства. 28 апреля 2021 года в экологическом отделе прошел областной слет юных лесоводов. «В мероприятии приняли участие 9 команд, 74 участника из учреждений образования Витебской области: ГУО «Браславская средняя школа №2», ГУО «Вышедская средняя школа Городокского района», «ГУО «Должанская средняя школа Витебского района», ГУО «Октябрьская средняя школа Витебского района», ГУО «Средняя школа №20 г. Орши», ГУО «Мошканская ясли-сад-средняя школа имени А. К. Горовца Сенненского района», ГУО «Ореховская средняя школа имени Н. Л.

Костюченко Ушачского района», ГУО «Лужковская средняя школа Шарковщинского района», ГУО «Германовичская детский сад-средняя школа Шарковщинского района».» [52]

Автором проведен анализ применения метода интерпретации наследия по областям Республики Беларусь. Это позволило сделать следующий вывод: роль интерпретации природного наследия Беларуси заключается в непрерывном экологическом образовании и воспитания. «Экологическая направленность заложена в качестве одного из основных принципов государственной политики в сфере образования, экологического образования, воспитания и просвещения детально определена Законом Республики Беларусь «Об охране окружающей среды» (Глава 13. Статья 77. Просвещение в области охраны окружающей среды).» [50]

Овладение минимумом экологических знаний, необходимых для формирования экологической культуры граждан обязательно для всех учащихся и осуществляется путем обязательного преподавания основ знаний в области охраны окружающей среды и природопользования. Экологическое просвещение населения осуществляют все учреждения образования, а также учреждения культуры (музеи, зоопарки, ботанические сады), библиотеки, общественные экологические организации и др. Значительную роль в этой области играют средства массовой информации.

3.2. Предложение интерпретационной программы для школьников в сфере экотуризма в Беларуси

Сегодня во всем мире реализуется ряд проектов, направленных на сохранение наследия. Анализ опыта США и России позволяет констатировать, что с одной стороны, люди заинтересованы в теме «сохранения наследия» и готовы активно участвовать в подобных мероприятиях, с другой стороны они только открывают для себя всю глубину этого понятия и его значение не только для детей и взрослых, но и для государства. Подрастающее поколение требует быстрых ответов на множество сложных вопросов, поэтому сегодня нужно искать новые подходы к организации занятий с детьми разных возрастов для эффективного и неформального изучения этого сложного явления.

Следуя из шестого принципа Тилден, что интерпретация для детей требует иного подхода, чем интерпретация для взрослых: "Интерпретация, адресованная детям, не должна быть разбавлением презентации для взрослых, но должна следовать другому подходу". [2]

Основные различия заключаются в том, чтобы перевести и декодировать передаваемую информацию, избегая научной строгости и специализированных терминов в пользу терминов, более простых для понимания.

Относительно детей, важно подчеркнуть предпочтение превосходных степеней и особое сенсорное участие, которое проявляется у них в связи с их потребностью трогать, обонять и взаимодействовать с объектом. Последняя из перечисленных потребностей является основным фактором, который породил наиболее распространенную форму участия детей в культурных учреждениях, парках или музеях: групповые посещения. Если в прошлом они поощрялись как учителями, так и специалистами, то в последние годы, когда стало легко предвидеть и ассоциировать эти посещения с формальной средой, характерной для современной системы образования. Энтузиазм, который характеризовал такие посещения национальных парков, теперь уменьшился, а способность к концентрации снизилась.

«Экскурсионные и интерпретационные программы признаются специалистами как важнейшая составляющая экотуристического продукта. В этой связи полезно перенять американский опыт по вовлечению разных возрастных групп в программы по сохранению объектов наследия. Для чего можно рекомендовать воспользоваться различными механизмами, которые традиционно применяются в американских парках, в рамках программы юных рейнджеров США. Junior Forest Ranger (JFR) — это бесплатная программа, проводимая во время школьных каникул и определенных выходных, позволяющая детям, школьникам и студентам исследовать территории объектов наследия в сопровождении смотрителя парка. Программа фокусируется на различных основных темах, включая заботу об окружающей среде, изучение экосистем, мест обитания, управление парками, факты о растениях и животных, пожары, следы и следы, а также связи между людьми и окружающей средой. Она связана с экологическим просвещением с помощью интерпретации и рассчитана на группы школьников или семьи с детьми и предполагает экологические интерактивные мероприятия – наблюдения, исследования, спортивное ориентирование, походы, экскурсии, лагеря и т. д. Дети общаются друг с другом и ведут «Дневники исследователя» - интерактивную книгу, которая содержит занимательные задания, разработанные специально для конкретной природоохранной территории. Книжку можно будет заполнять в онлайн режиме, но гораздо интереснее выполнить на местности. Участники получают рюкзак с инвентарем для выполнения заданий и в течение 1–1,5 часов становятся рейнджерами.» [3]

«В Беларуси большое внимание уделяется процессам устойчивого развития, что следует из раздела 3.1. При поддержке ПРООН эксперты определили четыре «платформы» для реализации целей устойчивого развития (ЦУР) в Беларуси.» [53] Согласно этим «платформам», переход к «зеленой» экономике и ориентация на будущие поколения являются приоритетными направлениями в Беларуси. В этом контексте экологическое образование, экологическое просвещение и экологическое воспитание являются важнейшими аспектами развития в нашей стране.

Для того, чтобы сделать экологическое образование для современных белорусских школьников более привлекательным и интересным, БОО «Отдых в деревне» инициирует Программу «Юных Рейнджеров Беларуси». В рамках Программы будут созданы Клубы юных рейнджеров, где будут проходить различные мероприятия для школьников – наблюдения, исследования, спортивное ориентирование, походы, экскурсии, лагеря, уроки в интерактивной форме. В цифровую эпоху, когда дети все больше заняты гаджетами – компьютерами, телефонами, планшетами, очень важно мотивировать их выйти из квартир и начать познавать окружающий мир.

Разработанная БОО «Отдых в деревне» образовательная программа «Юные Рейнджеры Беларуси» будет базироваться на лучших мировых практиках – Программах Junior Forest Ranger (JFR) Лесной службы и Службы национальных парков США. При этом будут учитываться белорусские реалии.

«Клуб – это не просто набор мероприятий. Это сообщество, где сформируется команда, где дети будут общаться друг с другом, генерировать идеи и вносить вклад в охрану природы и развитие своего местного сообщества.» [3]

БОО «Отдых в деревне» планирует создать в клубе свою символику и систему поощрения: особо активные участники будут получать снаряжение с символикой клуба, отличительные значки и т. д. Также у каждого участника будет «Дневник исследователя», где нужно будет выполнять различные задания, связанные с природоохранной деятельностью.

Предполагается, что участие в клубе будет способствовать формированию у детей активной социальной позиции, направленной на бережное отношение к природным ресурсам и охрану окружающей среды.

В качестве пилотных территорий для создания Клубов БОО «Отдых в деревне» были выбраны Средняя школа №3 в г. Осиповичи, Лицей МЧС в Гомеле, ГПУ «Ландшафтный заказник «Налибокский», ГПУ «Березинский биосферный заповедник».

Учащиеся, разработав свою экскурсию, могут её провести для одноклассников, друзей, родителей и для младших школьников. Все

виртуальные экскурсии выставляются на сайт, который создается учащимися в течение первого полугодия учебного года. Учащиеся, разработав экскурсию, согласно заданным критериям, овладеют базовыми знаниями по предмету в полном объеме. Траектория изучения предмета биологии и географии будет носить индивидуальный характер, в зависимости от темы разрабатываемого маршрута и объектов, изучение которых необходимо для реализации маршрута. «Программа призвана способствовать развитию экологического просвещения среди детей и распространению этого через соцсети (Instagram, TikTok, Facebook, YouTube и др.) «Программу юных рейнджеров» можно внедрять не только на природоохранных территориях, но и на примыкающим к ним объектах, которые связаны с экотуризмом (школы, агроусадьбы, музеи т. д.)» - утверждает председатель правления БОО «Отдых в деревне» Клицунова В. А.

Цели программы Юных Рейнджеров Беларуси:

- создание и поддержка инфраструктуры на территориях Средней школы №3 в г. Осиповичи, Лицее МЧС в Гомеле, ГПУ «Ландшафтный заказник «Налибокский», ГПУ «Березинский биосферный заповедник»;
- экологическое просвещение, воспитание экологической культуры;
- передача учащимся теоретических и практических знаний и навыков, необходимых для дальнейшего сохранения наследия;
- профориентация и поддержка молодых специалистов в выборе специальности.

Задача – максимально вовлечь учащихся в участие в программе «Юных Рейнджеров Беларуси», поскольку программа позволяет создать условия для интерактивного дистанционного обучения, учитывающего возможности и способности учащихся, когда каждый из них, включаясь в индивидуальную и коллективную учебную деятельность, становится заинтересованным участником приобретения и открытия знаний. То есть, система занятий в программе сориентирована не столько на передачу «готовых знаний», сколько на формирование активной личности, мотивированной к самообразованию, обладающей достаточными навыками и психологическими установками к самостоятельному поиску, отбору, анализу и использованию информации.

В настоящий момент БОО «Отдых в деревне» разрабатывает методические материалы по этой теме и может использовать проектные природоохранные территории (Средняя школа №3 в г. Осиповичи, Лицей МЧС в Гомеле, ГПУ «Ландшафтный заказник «Налибокский», ГПУ «Березинский биосферный заповедник») как пилотные, внося таким образом свой вклад в развитие экотуризма. «Эти идеи созвучны с идеями клубов юных экологов, которые планируется развивать на проектных территориях, но представляются более современными и креативными.» [3]

Для успешной реализации программы и ее популяризации на территории Беларуси БОО «Отдых в деревне» организовала конкурс детских рисунков, в ходе которого планировалось выбрать символ Программы. «В американской программе самым известным символом является медвежонок Смоуки, защитник лесов от пожаров, у которого есть своя история, основанная на реальных событиях. Данный конкурс проводился с целью разработки символа для белорусской Программы "Юных Рейнджеров Беларуси», на основе мнения детей, как целевой аудитории Программы, и белорусских реалиях. Это будет способствовать формированию нового поколения с экологически ответственным отношением к окружающей среде.» [3]

БОО «Отдых в деревне» организовала конкурс детских рисунков следующим образом:

Конкурс проводился с 19.10.2021 по 25.12.2021 г.

Этапы проведения конкурса:

с 19.10.2021 по 30.11.2021 — прием работ от участников конкурса;

с 30.11.2021 по 10.12.2021 — работа жюри;

с 10.12.2021 по 25.12.2021 — объявление победителей конкурса, отправка призов победителям.

Состав жюри Конкурса для оценки рисунков:

- Представитель БОО «Отдых в деревне»;
- Представитель Лесной службы США;
- Представитель сферы изобразительных искусств;
- Эксперт в области природоохранной деятельности;
- Филолог / журналист / писатель.

Критериями оценки рисунков являлись:

- Работы, присланные на Конкурс, оцениваются в баллах от 1 до 10.
- Победитель определяется путем сложения оценок членов жюри конкурса и выведения общего балла.
- В случае одинакового количества баллов у двух и более участников побеждает тот, кто набрал больше других высоких оценок.
- Жюри оценивает рисунки по следующим критериям:
- соответствие содержания работы заявленной теме конкурса;
- оригинальность;
- стиль;
- использование цвета;
- творческий подход;
- самостоятельность выполнения работы
- выбор персонажа, изображенного в работе.

В ходе конкурса детских рисунков был выбран символ – Муравей [Приложение К]

Предполагаемыми продуктами программы станут разработанные и проведенные экскурсии учащимися; сайт, созданный силами учащихся, где будут представлены виртуальные экскурсии и результаты наблюдений и исследований, связанных с пилотными территориями (Средняя школа №3 в г. Осиповичи, Лицей МЧС в Гомеле, ГПУ «Ландшафтный заказник «Налибокский», ГПУ «Березинский биосферный заповедник»); креативное пособие [Приложение И], разработанное автором специально для программы Юных Рейнджеров Беларуси по просьбе, изложенной в официальном письме [Приложение Л]. БОО «Отдых в деревне» Результаты ученических исследований могут использоваться в качестве дидактического материала к урокам.

Исследовательская и проектная деятельность

- подготовка и проведение исследований;
- работа с учебником и справочной литературой;
- подготовка учащимися сообщений в ходе разработки экскурсии;
- проведение лабораторных работ;
- ведение этологических и фенологических дневников в офлайн и онлайн форматах;
- разработка и проведение экскурсий;
- Просмотр документальных фильмов о заповеднике с целью получения новой информации о представителях царства Животных и Растений, и формирования представления о том, как должен выглядеть видеоролик, как он должен быть озвучен.
- Использование компьютерных технологий для получения продукта проекта: монтаж видео и его озвучка, создание сайта, оформление презентаций.

Личные разработки участников, методологические материалы могут публиковаться в ежемесячном выпуске местных журналов, в электронных библиотеках или на сайте.

В программе будут применены следующие технологии:

1) Информационные: ресурсы Интернета: поисковые системы и отдельно взятые сайты; электронные библиотеки и энциклопедии; онлайн порталы различных тематик; мультимедиа технологии; ведение личного дневника Юного Рейнджера.

2) Технология интерпретационного обучения. Реализация данного принципа позволяет качественно и последовательно продвигать проект. У учащихся в

наибольшей степени развиваются навыки познавательной самостоятельности и формируется умение творчески, нестандартно решать учебные задачи.

Появившийся интерес к объекту наследия мотивирует школьников больше читать биологической и географической литературы, расширяя свои познания в данной области.

Интерпретационная программа «Юных Рейнджеров Беларуси», инициированная БОО «Отдых в деревне», направлена на развитие личности ребенка, способной к творчеству и самоопределению. Ребята, успешно справившиеся с проектом и хорошо зарекомендовавшие себя, как перспективные молодые интерпретаторы будут иметь возможность трудоустроиться на территории Средней школы №3 в г. Осиповичи, Лицея МЧС в Гомеле, ГПУ «Ландшафтный заказник «Налибокский», ГПУ «Березинский биосферный заповедник». в качестве интерпретаторов на летний период времени.

Программа предполагает, прежде всего, самостоятельную работу учащихся, но некоторые школьники не в состоянии сами инициировать образовательную деятельность, поэтому учитель/смотритель территории выступает в роли координатора и выполняет направляющую функцию, обеспечивая максимальную самостоятельность школьников. По ходу планирования и разработки экскурсии координатор дает рекомендации о подборке материалов, структурировании собранного материала, способах подачи информации слушателям. Важно для успешного продвижения учащихся на разных этапах реализации проекта проводить рефлекссию. Таким образом программа «Юных Рейнджеров Беларуси» способствует формированию у учащихся умения соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, умение оценивать правильность выполнения задачи, собственные возможности ее решения.

Программа «Юных Рейнджеров Беларуси» предлагает следующие методические сопроводительные материалы:

- учебники;
- энциклопедии
- справочные материалы
- коллекция видеофильмов
- методические разработки

Ожидаемые эффекты реализации проекта по внедрению интерпретационной программы для школьников:

- повышения уровня учебной подготовки;
- значимости своей деятельности;

- повышения уровня ИКТ компетенции как учителя, так и учащихся;
- повышения уровня интереса к сохранению природного наследия;
- повышения уровня самостоятельности у учащихся;
- повышения уровня коммуникации у участников;
- опыта социальной практики;
- повышения уровня методико-теоретической базы;

Интерпретационная программа «Юных Рейнджеров Беларуси» имеет следующие возможные **риски**:

- Не все учащиеся могут выступать в качестве экскурсовода;
- Недостаточно сформированы навыки самостоятельной работы, что может тормозить реализацию проекта;
- Проведение реальных экскурсий планируется во внеурочное время на пилотных территориях. Некоторые учащиеся в силу своей занятости в дополнительном образовании не могут присутствовать на отчетных мероприятиях.

По итогам проведенного анализа в разделе 3.1, автор считает, что интерпретационная Программа «Юных Рейнджеров Беларуси» не является краткосрочной. На выбранных БОО «Отдых в Деревне» пилотных территориях, будет реализована успешно, в ближайшие годы потребность в экологическом воспитании, сохранении природного наследия, а также в новых кадрах в сфере туризма будет актуальной.

Для успешной реализации программы автор предлагает инструкцию, разработанную на современных принципах метода интерпретации наследия, для координатора проекта. Данные рекомендации направлены на формирования этики общения во время демонстрации/проведение самостоятельно разработанной экскурсии участником программы с его посетителями.

Автором рекомендован перечень основных требований, которые необходимо соблюдать при разработке экскурсий в рамках интерпретационной программы:

- Идейность: воспитание любви к живой природе; повышение экологической образованности и культуры;
- Научность: правильность и достоверность излагаемых научных фактов; использование новейших данных.
- Профессионализм интерпретатора: ознакомление с группой и ее запросами; умение налаживать контакты с аудиторией; логичность, последовательность в изложении материала и построения всей экскурсии; правильное сочетание показа и рассказа; эмоциональность, доходчивость, занимательность в изложении; высокая культура речи.

В основе проведения интерпретационной экскурсии лежит принцип «от показа к рассказу». Первичность его определяется предметной наглядностью.

Основной этап экскурсионного показа – зрительный анализ – детальное наблюдение природы. Интерпретатор дает как можно более всесторонний рассказ, не выходя за временные рамки. При этом можно использовать прием сравнения – сравниваются определенные признаки двух, трех вершин, которые одновременно наблюдаются экскурсантами.

Итак, автор призывает последовать примеру США в реализации программы Junior Forest Ranger (JFR) в рамках которой одновременно и взаимосвязано бережется как природное, так и культурное наследие, и именно такой подход автор считает правильным и наиболее эффективным. Таким образом, популяризация знаний о наследии через школьные образовательные программы позволит расширить основные принципы к пониманию самого наследия, развить представление о нем как об отражении исторического опыта взаимодействия социума и природы, реализовать территориальный подход к анализу наследия, его охране и использованию как органической части комплекса современных социально-культурных территориальных процессов.

Обучение на основе интерпретационной программы позволит выработку самостоятельных умений (постановки проблемы, целей и задач, сбор и обработка информации, проведение экспериментов, анализ полученных результатов, предполагаемое решение). Правильный подход интерпретатора позволяет вовлечь ученика в процесс активного учения. Главный принцип такого подхода состоит в приобретении практического опыта учащимися с материалом.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Только во второй половине XX в. началось теоретическое обоснование и исследования в области интерпретации наследия. Результаты этого исследования наиболее полно и уникально отражены в работах американских исследователей. Помимо теоретических разработок, за последние несколько десятилетий в ЕС был разработан и внедрен ряд принципов к интерпретации наследия. В Беларуси и странах СНГ интерпретация еще не оформилась как идеологическая или профессиональная деятельность. Это инновация, которая охватывает социальный и экономический потенциал.

Интерпретация призвана сделать людей осведомленными о наследии, о посещаемых местах, предоставить адаптированную для каждой категории посетителей информацию об объекте наследия. Правильно подобранная информация способствует пониманию у посетителей важности сохранения объекта наследия и формирует ответственное поведение.

Дальнейшее эффективное развитие сферы туризма в Беларуси требует внедрения профессии «интерпретатор», что будет способствовать сохранению культурного наследия в соответствии с белорусским законодательством. Это позволит сформировать историко-культурную систему страны с учётом уникальных природных территорий

Внедрение метода интерпретации наследия является перспективной, экономически обоснованной и юридически подкрепленной формой сохранения природного наследия, поскольку обеспечивает возможность сохранения всех объектов наследия в процессе их развития, т.е. поддержания и развития "живого наследия" в его первоначальном виде; опирается на сохранение и охрану объектов наследия без необходимости создания музейных экспозиций; сочетает сохранение природного наследия с возможностью его использования в туристической деятельности или образовательных программах возможности.

Однако, внедрение интерпретации невозможно без развития теоретической базы данного явления. Поэтому, учитывая актуальность темы исследования и поставленные задачи, автором уточнено и предложено определение интерпретации наследия, учитывающее современные направления развития туризма. **Интерпретация наследия – это когнитивный процесс, формирующий реальность на основе её индивидуального восприятия; инструмент коммуникации, способствующий раскрытию смысла объекта наследия посредством пояснения интерпретатором его важности и**

уникальности, а также формирования у посетителей собственного опыта, эмоционального отклика, уважения и признательности к посещаемому объекту.

Из анализа международного опыта применения интерпретации следует, что интерпретационные программы в сфере сохранения наследия активнее всего используются на территориях национальных парков США. Успех таких программ обуславливается использованием совокупности методов воздействия на чувства и эмоции посетителей: возможность тактильного контакта с объектом наследия, привлекательные информационные стенды и аншлаги. Внедрение новых интерпретационных программ всегда отвечает принципу «инклюзивности». В Россию интерпретация только начинает внедряться в сферу туризма на территориях объектов наследия. Одна из причин столь медленного развития интерпретационных туристических программ в том, что заповедники и особо охраняемые природные территории изначально создавались для сохранения уникальных природных систем с точки зрения флоры и фауны, а не для туризма в живописных и привлекательных местах. Для продуктивного развития интерпретационной работы в сфере сохранения наследия в России и других странах СНГ необходимо следовать примеру системы национальных парков США, сохраняя и природное и культурное наследие без отрыва от туристической деятельности на территориях объектов наследия.

Посещения территорий объектов природного наследия в США востребованный вид проведения досуга в рамках экологического туризма, целями которого являются рекреация и экопросвещение. В России концепция "экотуризма" понятна лишь узкому кругу специалистов, а в обществе нет четкого понимания разницы между этим видом туризма и обычным отдыхом на природе. Для решения этой проблемы автор считает, что России необходимо разработать механизм устойчивого развития экотуризма на территориях объектов наследия с соблюдением условий максимальной защиты природного комплекса, с одной стороны, и обеспечения экономической целесообразности и эффективности развития экотуризма, с другой.

При наличии грамотной интерпретации наследия, механизмов устойчивого развития, четкой и логичной системы норм и правил посещения и поведения на объектах наследия, экотуризм окажет положительное влияние на сохранение природного и культурного наследия. В области экотуризма России следует обратить внимание на организацию туристической деятельности в США, чтобы наиболее эффективно использовать потенциал территории.

Автор применил результаты теоретических исследований и практического опыта национальных парков США в создании

интерпретационной программы Junior Forest Ranger (JFR), а также Программу «Юных Рейнджеров Беларусь» инициированной БОО «Отдых в деревне» для разработки собственных рекомендаций, выявлении рисков и прогнозировании эффекта от внедрения интерпретационной образовательной Программы. Программа может быть использована в качестве рекомендации по созданию, территориальной организации и управлению природным наследием в Республики Беларусь, а также применена в образовательном процессе. Помимо высокой нематериальной составляющей, интерпретационная Программа «Юных Рейнджеров Беларуси», инициированная БОО «Отдых в деревне» позволяет обеспечить конкурентное преимущество туристическому продукту на рынке экономики впечатлений. Создание эмоционального и интеллектуального опыта, вовлечение детей, школьников, семей в процесс должны стать неотъемлемой частью белорусского национального турпродукта, основанного на природном и культурном наследии. Анализ работ отечественных и зарубежных ученых, проведенный автором, подтверждает тот факт, что интерпретация наследия – это возможность самореализации людей, у которых есть знания, опыт, креативные идеи. Это деятельность, применение которой позволяет создавать добавленную ценность в экономике, не привлекая существенных инвестиций.

В Беларуси большое внимание уделяется процессам устойчивого развития. Переход к «зеленой» экономике и ориентация на будущие поколения являются приоритетными направлениями. В этом контексте экологическое образование, экологическое просвещение и экологическое воспитание являются важнейшими аспектами развития.

В цифровую эпоху, когда дети все больше заняты гаджетами – компьютерами, телефонами, планшетами, очень важно мотивировать их выйти из квартир и начать познавать окружающий мир. Автор рекомендует поддержать инициативу БОО «Отдых в деревне» внедрить в образовательный процесс Программу «Юных рейнджеров Беларуси», чтобы усилить экологическое просвещение современных белорусских школьников, сделать его более привлекательным и интересным. В рамках Программы будут созданы Клубы юных рейнджеров, где будут проходить различные мероприятия для школьников – наблюдения, исследования, спортивное ориентирование, походы, экскурсии, лагеря, уроки в интерактивной форме.

Наполнение Программы, инициируемой БОО «Отдых в деревне», будет базироваться на лучших мировых практиках – Программах юных рейнджеров Лесной службы и Службы национальных парков США, национальных парков

ЕС. При этом будут учитываться потенциал белорусских природоохранных зон и национальных парков.

«Программа призвана способствовать развитию экологического просвещения среди детей и распространению этого через соцсети (Instagram, TikTok, Facebook, YouTube и др.) «Программу юных рейнджеров» можно внедрять не только на природоохранных территориях, но и на примыкающим к ним объектах, которые связаны с экотуризмом (школы, агроусадьбы, музеи т. д.)» - утверждает председатель правления БОО «Отдых в деревне» Клицунова В. А.

«Клуб – это не просто место, где происходят разные мероприятия. Это сообщество, где формируется команда, где дети общаются друг с другом, генерируют идеи и внося вклад в охрану природы и развитие своего местного сообщества.» [3]

БОО «Отдых в деревне» планирует создать в клубе свою символику и систему поощрения: особо активные участники будут получать снаряжение с символикой клуба, отличительные значки и т. д. Также у каждого участника будет «Дневник исследователя», где нужно будет выполнять различные задания, связанные с природоохранной деятельностью.

Предполагается, что участие в клубе будет способствовать формированию у детей активной социальной позиции, направленной на бережное отношение к природным ресурсам и охрану окружающей среды.

В качестве пилотных территорий для создания Клубов были выбраны Средняя школа №3 в г. Осиповичи, Лицей МЧС в Гомеле, ГПУ «Ландшафтный заказник «Налибокский», ГПУ «Березинский биосферный заповедник».

Ожидаемые эффекты реализации проекта по внедрению интерпретационной программы для школьников:

- повышения уровня учебной подготовки;
- значимости своей деятельности;
- повышения уровня ИКТ компетенции как учителя, так и учащихся;
- повышения уровня интереса к сохранению природного наследия;
- повышения уровня самостоятельности у учащихся;
- повышения уровня коммуникации у участников;
- опыта социальной практики;
- повышения уровня методико-теоретической базы;

Интерпретационная программа «Юных Рейнджеров Беларуси» имеет следующие возможные **риски**:

- Не все учащиеся могут выступать в качестве экскурсовода;

- Недостаточно сформированы навыки самостоятельной работы, что может тормозить реализацию проекта;
- Проведение реальных экскурсий планируется во внеурочное время на пилотных территориях. Некоторые учащиеся в силу своей занятости в дополнительном образовании не могут присутствовать на отчетных мероприятиях.

Автором рекомендован перечень основных требований, которые необходимо соблюдать при разработке экскурсий в рамках интерпретационной программы:

- Идейность: воспитание любви к живой природе; повышение экологической образованности и культуры;
- Научность: правильность и достоверность излагаемых научных фактов; использование новейших данных.
- Профессионализм интерпретатора: ознакомление с группой и ее запросами; умение налаживать контакты с аудиторией; логичность, последовательность в изложении материала и построения всей экскурсии; правильное сочетание показа и рассказа; эмоциональность, доходчивость, занимательность в изложении; высокая культура речи.

В основе проведения интерпретационной экскурсии лежит принцип «от показа к рассказу». Первичность его определяется предметной наглядностью.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Биография Э. Миллса [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.enomills.com. – Дата доступа: 24.09.2021
2. Freeman Tilden, *Interpreting Our Heritage* [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://uncpress.org/book/9780807858677/interpreting-our-heritage/>. - Дата доступа: 24.09.2021
3. Клицунова В. А. Интерпретация наследия в туризме. Новые подходы в эпоху экономики впечатлений. / В. А. Клицунова 2019 – 219с. - Дата доступа: 29.09.2021
4. Сэм Х. Хэм Интерпретация. Сознательно меняя мир к лучшему. / Сэм Х. Хэм 2013 – 236с. - Дата доступа: 30.09.2021
5. Официальный сайт Национальной Ассоциации Интерпретации [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.interpnet.com>.-Дата доступа: 10.10.2021
6. Официальный сайт Сибирской Ассоциации Интерпретации [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.facebook.com/siberian.association.for.interpretation>.-Дата доступа: 10.10.2021
7. Определение интерпретации, официальный сайт википедия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://liverpcwiki.ru/wiki/Heritage_interpretation#Definitions_of_heritage_interpretation. . -Дата доступа: 10.10.2021
8. Официальный сайт Международного совета по памятникам и достопримечательностям (ICOMOS) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.icomos.org/en>. -Дата доступа: 10.10.2021
9. Официальный сайт Ассоциации интерпретации наследия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ahi.org.uk>.-Дата доступа: 10.10.2021
10. Официальный сайт конституционных актов Канады [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.concourt.am/armenian/legal_resources/world_constitutions/constit/canada/canada-r.htm.-Дата доступа: 10.10.2021
11. Официальный сайт музея под открытым небом «Колониальный Вилльямсбург» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.colonialwilliamsburg.org>. -Дата доступа: 15.10.2021
12. Beck, L.; Cable, T. *Interpretation for 21th Century. Fifteen Guiding Principles for Interpreting Nature and Culture*; 1998.
13. Moscardo, G.; Ballantyne, R.; Hughes, K. *Designing Interpretive Signs: Principles in Practice* 2007.

14. Rahaman, H.; Kiang, T.B. Digital Heritage Interpretation: Learning from the Realm of Real-World. 2017 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://journals.sagepub.com/doi/10.1177/109258721702200205>. Дата доступа: 10.11.2021
15. What Is Interpretation? Interpretation Australia. 2017 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://interpretationaustralia.asn.au/about-interpretation-australia/what-is-interpretation/>. Дата доступа: 10.11.2021
16. Публикация Пиляка С.А [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://sthum.ru/content/pilyak-sa-k-voprosu-o-formirovanii-ryada-principov-interpretacii-obektov-kulturnogo>. Дата доступа: 15.11.2021
17. Четвертый Международный конгресс по интерпретации [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://narfu.ru/hsshic/novosti/all/355207/>. Дата доступа: 15.11.2021
18. Государственный список историко-культурных ценностей Беларуси [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.kultura.by/by/ikn-by/>. Дата доступа: 16.11.2021
19. Официальный сайт «BREST STORIES GUIDE» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: breststories.com. Дата доступа: 16.11.2021
20. Культурное наследие – область возможностей для гражданского участия. Т. Пошевалова, В.Мацкевич, И. Раханский, А. Егоров, В. Величко, Е. Романчик, В. Суручану, И. Савчак 2017 – 200с
21. Официальный сайт программы «Беларусь гостеприимная» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://president.gov.by/ru/belarus/tourism/belarus-gostepriimnaja>– Дата доступа: 21.11.2021
22. История возникновения интерпретации США [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://ecoethics.ru/na-tsi-o-nal-nyie-par-ki-i-pa-myat-ni-ki-ssha-is-to-riya-soz-da-niya-i-sta-nov-le-niya/>. Дата доступа: 21.11.2021
23. Национальный парк Баварский лес - Nationalpark Bayerischer Wald [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://lang-rus.worldtourismgroup.com/best-things-see-23009> Дата доступа: 30.11.2021
24. Объективное знание. Эволюционный подход Поппер К. Р. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://royallib.com/book/popper_karl/obektivnoe_znanie_evolyutsionniy_podhod.html Дата доступа: 01.12..2021
25. Пайн Б. Джозеф П, Гилмор Джеймс Х. Экономика впечатлений. Работа – это театр, а каждый бизнес – сцена. – М.: Изд-во «Вильямс», 2005.
26. EU website for the European Year of Innovation and Creativity European Festivals Association (EFA) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: info@efa-aef.eu Дата доступа: 11. 12.2021
27. 2018 год объявлен Годом культурного наследия в Европе [Электронный ресурс]: Хранители наследия. URL: <http://hraniteli-nasledia.com/articles/initsiativy/2018-godobyavlen-godom-kulturnogo-naslediya-v-evrope/>. — Дата доступа: 15.12.2021.

28. Тропа Созерцания – Muhlbach – Path of Contemplation [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.alpbachtal.at— Дата доступа: 15.12.2021.
29. Junior Forest Ranger (JFR) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.fs.usda.gov/detailfull/conservationeducation/home/?cid=stelprdb5073077&width=full> — Дата доступа: 15.12.2021.
30. Закон США о инвалидах 1990 г [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.wikiru.wiki/blog/en/Americans_with_Disabilities_Act_of_1990— Дата доступа: 21.12.2021.
31. Кластер «Гора Белая» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://welcometoural.ru/>— Дата доступа: 07.01.2022.
32. Кластер «Зеркала Татарстана» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ecotourism.tatar/> Дата доступа: 07.01.2022.
33. Кенозёрский национальный парк. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.kenozero.ru/> Дата доступа: 07.01.2022.
34. Особо охраняемые природные территории РФ // Федеральная служба государственной статистики: официальный сайт. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.gks.ru/wps/wcm/connect/rosstat_main/rosstat/ru/statistics/environment/# Дата доступа: 10.01.2022.
35. Международной организации экотуризма официальный сайт [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ecotourism.org/> Дата доступа: 17.02.2022.
36. Центр экотуризма, официальный сайт [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://center-yf.ru/data/stat/razvitie-ekologicheskogo-turizma.php> Дата доступа: 17.01.2022.
38. Прогнозы экотуризма: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.championat.com/lifestyle/article-4493587-trendy-turizma-2021-glempingi-slow-turizm-virtualnye-tury-i-drugie-trevel-tendencii.html> Дата доступа: 07.02.2022.
39. Национальный статистический комитет РБ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.belstat.gov.by/> Дата доступа: 07.02.2022.
40. Национальная стратегия развития [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.belarustourism.by/news/НАЦИОНАЛЬНАЯ%20СТРАТЕГИЯ.pdf> Дата доступа: 17.03.2022.
41. Экономическая статистика/Туризм [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.belstat.gov.by/ofitsialnaya-statistika/realny-sector-ekonomiki/turizm/> Дата доступа: 17.03.2022.
42. Указа Президента Республики Беларусь от 7 августа 2019 г. № 300 «Об установлении безвизового порядка въезда и выезда иностранных граждан», [Электронный ресурс]. – Режим доступа:

- <https://president.gov.by/ru/documents/ukaz-300-ot-7-avgusta-2019-g-21740>
Дата доступа: 27.03.2022.
43. Экономическая статистика/Туризм [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.belstat.gov.by/ofitsialnaya-statistika/realny-sektorekonomiki/turizm/> Дата доступа: 28.03.2022.
- 44.1. Клицунова, В. А. Агрэкоцуризм: учебно-методическое пособие / В. А. Клицунова, Н. М. Борисенко. – Минск: РИПО, 2014. – 132 с.
45. Решетников Д. Г. География туризма Республики Беларусь: учеб.-метод. пособие. Минск, 2011. 320 с
46. Тарасенок, А. И. Геоэкономический механизм обеспечения конкурентоспособности национальной туристической дестинации: методология и практика реализации: автореф. дис. ... доктора. эк. наук / А. И. Тарасенок. – Минск. – 2018. – 51 с.
47. Катастрофический сезон: как белорусская туротрасль переносит пандемию коронавируса [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://rest.ej.by/competent/2020/10/28/katastroficheskiy-sezon-kak-belorusskaya-turotrasl-perenosit.html>. Дата доступа: 07.04.2022.
48. Конгресс национальных парков США [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.hmong.press/wiki/National_Park_Foundation Дата доступа: 07.04.2022.
49. «Об охране окружающей среды» Закон Респ. Беларусь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://kodeksy-by.com/zakon_rb_ob_ohrane_okruzhayuwej_sredy/77.htm Дата доступа: 10.04.2022.
50. Информация о экологических школах Минска [Электронный ресурс]. – Режим доступа: krupki.gov.by/en/component/k2/item/download/75_... - Дата доступа: 17.04.2022.
51. Экологическое образование Витебска [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://vitvesti.by/ekologiia/voprosy-ekologicheskogo-obrazovaniia-i-prosveshcheniia-naseleniia-oblasti-obsudili-v-orshe.html> Дата доступа: 17.04.2022.
52. Цели устойчивого развития [Электронный ресурс]. – Режим доступа: sustainabledevelopment.un.org/content/documents/...-Дата доступа: 27.04.2022.
53. WWF России, 2018. Ежегодный отчет. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://wwf.ru/resources/publications/reports/> - Дата доступа: 27.04.2022
54. Джанджугазова Е. А. Маркетинг туристских территорий. Учебное пособие для академического бакалавриата (3-е издание, исправленное и дополненное), Москва, ЮРАИТ, 2017. -223с.
55. Interpreting Bakar [Электронный ресурс]. – Режим доступа: Newsletter Europe Practice. URL: <http://www.interpret-europe.net/top/news/singlepage-news/news/interpreting-bakar/>. — Дата доступа: 05.05.2022.

56. "Национальные парки мира" // Национальные парки Северной Америки. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.nparks.ru/northamerica.php>, Дата доступа: 16.05.2022.
57. The World Heritage List: Filling the Gaps – an Action Plan for the Future. ICOMOS. – 2004. 111 p.
58. Максаковский Н.В. Потенциальное место Кенозерского национального парка в Списке Всемирного наследия ЮНЕСКО. Кенозерские чтения – 2015, «Заповеданное Кенозерье»: природа, культура, человек», сборник материалов VII Всероссийской научно-практической конференции. Архангельск, 2016, с. 329–340.
59. Operational Guidelines for the Implementation of the World Heritage Convention. UNESCO. WHC. 17/01, January 2017. 178 p. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://whc.unesco.org/en/guidelines/> - Дата доступа: 10.05.2022
60. Государственные программы / Министерство экономики Республики Беларусь — [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.economy.gov.by/ru/gos-progr-2016-20-ru/>. Дата доступа: 05.05.2022
61. Лапина, С.В. Учебно-методический комплекс "Культурология" под ред. С.В. Лапиной. — Минск, —2001. — Ч.1
62. Сфера культуры в Республике Беларусь. Особенности государственной программы/[Электронный ресурс]. – Режим доступа: — Режим доступа: <http://pravo.bobrodobro.ru/4803>. Дата доступа: 19.05.2022
63. Нематериальное культурное наследие // Сайт ГУК «Гродненский районный культурно-информационный центр»– 2019. [Электронный ресурс] – Режим доступа: <http://www.grodnokult.by/photogallery/gallery-renderer/nematerialnoe-kulturnoe-nasledie.html/>. – Дата доступа: 16.05.2022.
64. The interpreter's Guidebook. Techniques for Programs and Presentations. UW-SP Foundation Press, INC, 1994.
65. Мамина, Р. И. Имидж: виртуальный мир или реальность? / Р. И. Мамина // Виртуальное пространство культуры: материалы научной конференции, Санкт-Петербург, 11–13 апреля 2000г. – СПб., 2000.
66. Кожевников Г.А. О необходимости устройства заповедных участков для охраны русской природы // Тр. Всерос. юбилейного акклиматизационного съезда 1908 г. в Москве. Вып. 1. – М., 1909.
67. Кулешова М.Е. Наследие и природно-культурный каркас территории // Изв. Самарского научного центра РАН. – 2007. – Т. 9. – No 1. – С. 7-14.
68. Кожевников Г.А. Международная охрана природы. – М., 1914. – С. 51-59.
69. Отчет о научно-исследовательской работе по теме: «Исторические территории как объект наследия: законодательный и управленческий аспекты». / Исполнитель Штеле О.Е. – Москва, 2011, с.

70. Better Management of National Park Concessions Can Improve Services Provided to the Public: Report. Washington, D.C: U.S. General Accounting Office, 1980. Print.
71. Strategic Framework for National Park Service Research Learning Centers. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.nature.nps.gov/rhc/framework.pdf> – Дата доступа: 14.05.2022
72. Ланина К. В. «Роль интерпретации наследия в современном мире» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://moluch.ru/archive/406/89508/>. – Дата доступа: 20. 03. 2022
73. Культурная идентичность и интерпретационный подход к изучению наследия [Электронный ресурс]. – Режим доступа: https://www.elibrary.ru/ip_restricted.asp?rpage – Дата доступа: 20. 12. 2021
74. ООПТ: ПРИРОДА И ЛЮДИ Экопросвещение и экотуризм: опыт и проблемы (сборник материалов) Москва 1999 ПРОСВЕЩЕНИЕ В ЗАПОВЕДНИКАХ.: [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://nauka.x-pdf.ru/17raznoe/625476-1-oopt-priroda-lyudi-ekoprosveschenie-ekoturizm-opit-problemi-sbornik-materialov-moskva-1999-prosveschenie-zapovednikah.php> - Дата доступа: 27.12.2021
75. Национальные парки США [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elibrary.ru/item.asp?id=42472322>. – Дата доступа: 25.12.2021
76. СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ ТУРИЗМА В РЕСПУБЛИКЕ БЕЛАРУСЬ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-napravleniya-razvitiya-turizma-v-respublike-belarus> - Дата доступа: 02.02.2022

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Трактовка понятие «интерпретация» различными авторами

Источник	Содержание
Ф. Тилден	<p>1) Интерпретация – раскрытие смысла объекта или предмета наследия, установление контакта между посетителем и объектом, который делает возможным новое его понимание, основанное не только на знании, но на духовном и эмоциональном опыте.</p> <p>2) Интерпретация – это образовательная деятельность, направленная на раскрытие значимости и взаимосвязей посредством обращения к подлинным объектам, прибегая к личному опыту и наглядности, нежели просто оперируя фактуальной информацией.</p> <p>3) Любой коммуникационный процесс, предназначенный для раскрытия общественности значения и отношений культурного и природного наследия посредством непосредственного взаимодействия с объектом, артефактом, ландшафтом.[2]</p>
Клицунова В. А.	<p>1) Интерпретация – это образовательная деятельность, которая призвана проявить смысл и установить взаимоотношения с объектом интерпретации через контакт и взаимодействие с ним, а не просто через предоставление фактической информации.</p> <p>2) Интерпретация – это выявление нового достоверного содержания, которое скрывается за простой констатацией фактов. [3]</p>
Сэм Х. Хэм	<p>1) Интерпретация – это подход к коммуникации, стремящийся донести информацию, стимулируя работу мысли у аудитории, которая имеет право эту информацию игнорировать.</p> <p>2) Интерпретация – это ориентированный на определенную миссию процесс коммуникации, нацеленный на побуждение аудитории открыть для себя лично значимость и установить личные связи с вещами, местами и людьми и понятиями. [3]</p>
Национальная Ассоциация Интерпретаторов (НАИ)	Интерпретация – это ориентированный на определенную миссию процесс коммуникации, который формирует эмоциональные и интеллектуальные связи между интересами аудитории и значимостью, присущей конкретному ресурсу. [4]
Сибирская Ассоциация Интерпретации (САИ)	1) Интерпретация относится ко всем способам передачи информации посетителям образовательного, природного или

	<p>рекреационного объекта таких как музей, парк или научный центр.</p> <p>2) Интерпретация – это передача информации о, или объяснение, природа, происхождение и назначение исторических, природных или культурных ресурсов, объектов, объектов и явлений с использованием личных или неличных методов. [5]</p>
Википедия	<p>Интерпретация — это искусство, в котором сочетаются многие искусства, независимо от того, являются ли представленные материалы научными, историческими или архитектурными. Любое искусство в какой-то степени поддается обучению. [6]</p>
Международный совет по памятникам и достопримечательностям (ICOMOS)	<p>Интерпретация относится к полному спектру потенциальных мероприятий, направленных на повышение осведомленности общественности и углубление понимания объект культурного наследия. Сюда могут входить печатные и электронные публикации, публичные лекции, установка на месте и непосредственно связанные с ним внешние установки, образовательные программы, общественная деятельность, а также текущие исследования, обучение и оценка самого процесса интерпретации. [8]</p>
Ассоциация интерпретации наследия (АИ)	<p>Интерпретация обогащает нашу жизнь через захватывающие эмоции, улучшая получение опыта и углубление понимания людей, мест, событий и объектов из прошлого и настоящего. [9]</p>
Интерпретаторы Канады	<p>Интерпретация — это процесс коммуникации, направленный на раскрытие смыслов и взаимосвязей нашего культурного и природного наследия для публики (посетителей) через непосредственный опыт общения с объектами, артефактами, ландшафтами или местами. [10]</p>

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Шесть принципов интерпретации наследия Ф. Гилдена

Принцип №	Формулировка	Пример использования
1.	Любая интерпретация, которая каким-то образом не свяжется с личным опытом посетителя и не получит эмоционального отклик будет бесплодной.	Музей Холокоста в Вашингтоне; Музейный комплекс старинных народных ремесел и технологий «Дудутки»; Главный ботанический сад США
2.	Информация не является интерпретацией. Интерпретация – это открытие, основанное на информации.	Статья Р. Григса о извержении вулкана Катмай в 1915–1916 гг.; книга М. Твена «Жизнь на Миссисипи»; статья Е. Будинаса об экскурсии в Музее «Дудутки»
3.	Интерпретация – это искусство, которое сочетает в себе множество искусств, будь то научные, исторические или архитектурные материалы. Любому искусству в какой-то степени можно научить.	Гиды-интерпретаторы на «Тропе Свободы» в Бостоне; стих А. Вознесенского «За речкой Птичь»; национальный парк «Кенозёрский» с маршрутом «Тропа раздумий»; сельские усадьбы Беларуси «Кролова хата», «За мосточком», «Лесная», «Ганка»
4.	Главная цель Интерпретации – не обучение, а провокация.	Музей «Колониальный Вильямсбург» в США; национальный парк «Великие водопады» под Вашингтоном;
5.	Интерпретация должна давать представление о целом, а не о его частях, взывать к человеку.	Национальный парк Масаи Мара в Кении;
6.	Интерпретация для детей не должна быть упрощённой копией презентации для взрослых. Она должна быть основана на принципиально ином подходе.	БОО «Отдых в деревне» провели «Урок молчания»; музей «Колониальный Вильямсбург»; усадьба «Мир пчел»; музей «Дудутки»

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Характеристики интерпретации зарубежных авторов
Сэм Хэм [4]
<ol style="list-style-type: none">1. Интерпретация приносит удовольствие2. Интерпретация актуальна3. Интерпретация организована4. Интерпретация имеет тему
Бек и Кейбл [12]
<ol style="list-style-type: none">1. Чтобы вызвать интерес, переводчики должны связать предмет с жизнью посетителей.2. Цель интерпретации выходит за рамки предоставления информации и раскрывает более глубокий смысл и истину.3. Интерпретационная презентация - как произведение искусства - должна быть задумана как история, которая информирует, развлекает и просвещает.4. Цель интерпретационной истории - вдохновлять и побуждать людей к расширению свой кругозор.5. Интерпретация должна представлять законченную тему или тезис и обращаться ко всему человеку.6. Интерпретация для детей, подростков и пожилых людей - если они составляют единую6. Интерпретация для детей, подростков и пожилых людей - когда они составляют однородные группы - должна следовать принципиально разным подходам.7. У каждого места есть своя история. Переводчики могут оживить прошлое, чтобы сделать настоящее более приятным, а будущее - более значимым.8. Высокие технологии могут открыть мир новыми захватывающими способами. Однако включение этих технологий в программу интерпретации должно осуществляться дальновидно и осторожно.9. Переводчики должны заботиться о количестве и качестве (отбор и точность) представленной информации. Целенаправленная, хорошо изученная интерпретация будет более действенной, чем длинное рассуждение.10. Прежде чем применять искусство устного перевода, переводчик должен быть знаком с основными техники общения. Качество устного перевода зависит от знаний и навыков интерпретатора и навыков, которые необходимо постоянно развивать.11. Интерпретационное письмо должно касаться того, что читатели хотели бы знать, с авторитетом или мудрости, смирения и заботы, которые приходят с этим.12. Общая программа интерпретации должна быть способна привлечь поддержку - финансовую, волонтерскую, политическую, административную - любую поддержку, необходимую для процветания программы.

13. Интерпретация должна формировать у людей способность и желание чувствовать красоту окружающего мира, обеспечивать духовный подъем и способствовать сохранению ресурсов.

14. Интерпретаторы могут способствовать получению оптимального опыта путем намеренного и продуманного проектирования программ и объектов.

15. Увлеченность - важнейший компонент мощной и эффективной интерпретации - увлеченность ресурсом и теми людьми, которые приходят, чтобы вдохновиться им.

Москардо, Баллантайн и Хьюз [13]

1. Переводчик должен вступать в личный контакт с целевой аудиторией или быть с ней связан.

2. Интерпретация должна обеспечивать или поощрять новый и разнообразный опыт.

3. Интерпретация должна быть организована с использованием четких и легко выполнимых структур.

4. Интерпретация должна основываться на теме.

5. Интерпретация должна вовлекать посетителей в процесс обучения и побуждать их к контролю над процессом обучения.

6. Интерпретация должна демонстрировать понимание и уважение к аудитории.

Пиляк С.А. [16]

1.осовременивания предмета интерпретации,

2.идентичности,

3.цифрового воплощения материального культурного наследия,

4.актуализации культурного наследия,

5.деконструкции,

6.темпоральности интерпретации культурного наследия

7.семиотической природы культурного наследия

Рахаман и Кианг - для интерпретации цифрового наследия [14]

1. Удовлетворение: Пользователи должны быть удовлетворены. Процесс интерпретации должен быть направлен на повышение их удовольствия от места и посещения.

2. Провокация/Эмпатия: Процесс должен повысить осведомленность об охране, сохранении или консервации наследия. Он должен способствовать изменению отношения и поведения конечных пользователей в отношении объекта наследия, людей и культуры на протяжении всего процесса.

3. Обучение: Процесс должен быть направлен на передачу символического и культурного значения конечным пользователям посредством некоторых обучающих мероприятий.

4. Множественные перспективы прошлого: Процесс интерпретации должен представлять историю с возможных многочисленных точек зрения; таким образом, это даст возможность получить более широкое и альтернативное понимание прошлого.

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Характеристики интерпретации международных организаций
ICOMOS [8]
1: Доступ и понимание Программы интерпретации и презентации должны способствовать физическому и интеллектуальному доступу общественности к объектам культурного наследия.
2: Источники информации Интерпретация и презентации должны быть основаны на фактах.
3: Контекст и обстановка Интерпретация и представление объектов культурного наследия должны быть связаны с их более широким социальным, культурным, историческим и природным контекстом.
4: Аутентичность Интерпретация и представление объектов культурного наследия должны соответствовать основным принципам аутентичности.
5: Устойчивость План интерпретации объекта культурного наследия должен быть чувствителен к его природной и культурной среде, а его основными целями должны быть социальная, финансовая и экологическая устойчивость.
6: Инклюзивность Интерпретация и презентация объектов культурного наследия должны быть результатом конструктивного сотрудничества между специалистами в области наследия, принимающими и ассоциированными сообществами, а также другими заинтересованными сторонами.
7: Исследования, обучение и оценка Непрерывные исследования, обучение и оценка являются важнейшими компонентами интерпретации объекта культурного наследия.
Четвертый Международный конгресс по интерпретации [17]
1.Необходимость открыть наследие для всех органов чувств человеческого восприятия.
2.Важность удовлетворения посетителя путем предоставления нового опыта, ощущений и предложений, основанных на культурных и природных ресурсах.
3.Стремление к активному участию посетителя, а не к тому, чтобы рассматривать его как простого получателей информации.
4.Важность основывать усилия по повышению оценки и понимания наследия на непосредственном окружении повседневной жизни посетителей.
Интерпретация Австралии [15]

Хорошая интерпретация должна:

- 1. Обогащать впечатления посетителя, делая их более осмысленными и приятными;**
- 2. Помогать посетителю лучше осознать, оценить и понять наследие, с которым он знакомится;**
- 3. Достижение целей управления путем поощрения вдумчивого использования ресурса посетителем; и**
- 4. Способствовать пониманию общественностью организаций по управлению наследием и их программ.**

ПРИЛОЖЕНИЕ Д

Кейс №1. Тропа Созерцания – Muhlbach – Path of Contemplation

Альпбах, имеет статус самой красивой деревни Европы. С 1953 года запрещены всякие архитектурные изменения в местной застройке. Здесь нет ни одного чужеродного здания.

Действуют сотни километров троп различной направленности – тематические прогулки, прогулки для семей, природные пешие тропы, горные пешие тропы, легкие прогулки с сопровождением гида; туры на высокогорье и т. п.

Но одна пешеходная тропа особенно популярна – «Тропа Созерцания». Основная ее тема – природа, озарение, духовное очищение, медитация, внутренние совершенство, достижение гармонии с природой.

Тропа предполагает 10 остановок с информационными указателями, где есть описание предлагаемых практик (упражнений) с включением природных объектов. Это скульптуры, инсталляции, интерактивные стенды, «Сад трав», площадка для игр «Место силы», «Колодец правды» и т. д. Посетители имеют возможность прикоснуться к валуну, сложить пирамиду из камней, стать частью композиции из природных материалов. Прохождение тропы занимает около часа. Заканчивается отдыхом на кресле-скамейке с красивым видом. При этом описание тропы есть в интернете и мобильном приложении, которое играет роль виртуального гида для путешественника

ПРИЛОЖЕНИЕ Е

Кейс №2. Кластер «Гора Белая»

Расположен кластер в Свердловской области. На территории кластера расположены 16 населенных пунктов, в которых проживают около 9300 человек.

Идея кластера - предложить сценарий разнообразных впечатлений на природе из которых турист может сформировать многодневный сценарий полноценных каникул на Урале. Планируется общий годовой трафик туристов в объеме 870 тыс. человеко-дней, что позволит сформировать инвестиционные площадки для частных инвесторов. Именно крупные инвесторы будут определять развитие кластера.

В территорию кластера входят природный парк «Река Чусовая» и буферная зона Висимского биосферного заповедника (статус ЮНЕСКО), а также 35 ООПТ регионального и местного уровней.

В летний период здесь организуются сплавы по реке Чусовая, туристы покоряют вершины массива Веселые горы, в поселках работают музеи и зооферма, где более 50 видов животных живут в просторных вольерах, а также единственный в Свердловской области ипподром. Зимой туристов притягивает горнолыжный курорт.

Жители населенных пунктов вовлекаются в туризм: работают как гиды, организуют домашние музеи, продают локальные продукты. Малый бизнес вовлечен в туризм: организуются походы, пешие и моторизированные туры, сплавы, местные жители сдают свои дома в найм.

Совокупно туристические объекты, уже находящиеся в кластере, привлекают 200 тыс. посетителей в год. При этом потенциал природных объектов, расположенных на территории кластера, используется ограниченно и в первую очередь востребован опытными туристами.

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж

Кейс 3. Кластер «Зеркала Татарстана»

В 2021 году данный проект стал победителем народного голосования Всероссийского конкурса по созданию туристско-рекреационных кластеров и развитию экотуризма.

Основа идеи кластера – две стороны зеркала: целительные силы экотерапии для отдыха и восстановления от активной городской жизни. Кластер объединяет 3 особо охраняемые природные территории: заказник «Голубые озера», заповедный Семиозерский лес и реку Казанку.

Авторы проекта делают акцент на дикой природе в 30 минутах от мегаполиса. Были выделены 3 основных задачи развития кластера: сохранить природу Голубых озёр для созерцания, раскрыть научно-исследовательский потенциал территории, запустить программы оздоровления путем взаимодействия с природой.

Как и во многих российских кластерах ТРК позиционируют в первую очередь как инвестиционный проект. В качестве инвестиционных проектов для развития экотерапии авторы предлагают на территории кластера построить такие объекты, как школьный лагерь, экоферму, центр медицинской реабилитации, экокемпинг, природно-творческие резиденции, пансионаты для пенсионеров и т.д. Также предлагается разработать ряд туристических пеших и веломаршрутов.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

Кейс №4. Музей «Дудutki»

В 40 километрах от Минска на живописном берегу реки Птичь расположен музей, в котором экскурсионно-музейная деятельность и развлечения объединены с природой и историей.

Музей является наиболее посещаемым объектом в окрестностях Минска. Он был создан известным писателем, публицистом, бизнесменом Евгением Будиным в 1994 году. В определенном смысле – это первый объект, созданный на основе принципов интерпретации в Беларуси.

В музее воссоздана атмосфера белорусской провинции XIX столетия, уклад сельской жизни, народные обычаи. Сохранены ветряная мельница, гончарная мастерская, в которой проводят мастер-классы для посетителей, старинная кузница, где можно понаблюдать, как работает кузнец, и в качестве приза получить подкову «на счастье».

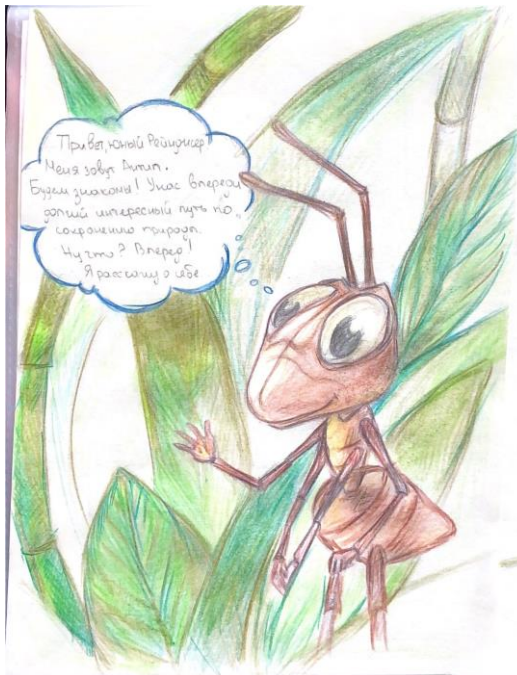
На территории музея проводятся специальные конные маршруты. Особое удовольствие получают автолюбители, обнаружив здесь интересную коллекцию старинных автомобилей.

В «Дудутках» посетители имеют возможность приобрести деревенские хлеб, масло, сыр, а также сувениры ручной работы: гончарные и кузнечные изделия, поделки из бумаги, кожи, дерева, стекла, плетёные корзины, буклеты и многое другое.

Особой популярностью пользуется «языческая» поляна – место для праздников и пикников.

Музей «Дудutki» стал традиционным местом проведения белорусских праздников «Коляды», «Масленица», «Гуканне Вясны», «Купалле», рыцарских турниров и т. п.

ПРИЛОЖЕНИЕ И

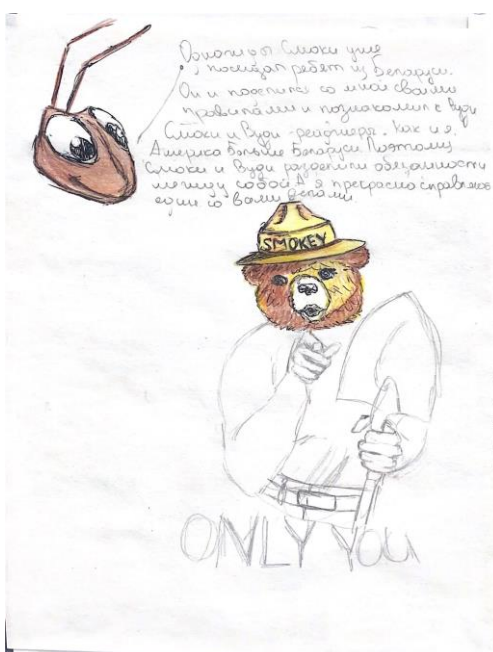


Знакомьтесь, старый
Рейнджер, это мой
Американский друг

Знакомьтесь, старый
Рейнджер, это мой
Американский друг

Я люблю свою Свою
природу и американского
моя от природы

Я еду в лес от работы
до работы в лес



Долго я в Своем мире
и люблю работу в Беларуси.
Он и прожил со мной долгие
предыдущие и познакомил с Вуду
Смоки и Вуду - рейнджер. Как и в
Америке долгие Беларусь Лестолу
Смоки и Вуду рассказали об обязанности
и как с собой в прекрасном мире
или со своим миром.

Я силюсь
чтобы пережить тебе
или покарать

гора и концы
матривать территории
о беру с собой все что
ушло вкоп раз мешки
или

уже
из Беларуси
мой своим
акции с Вуду
и. как и в
Лестолу
обязанности
или справиться

Я силюсь
чтобы пережить тебе
или покарать

гора и концы
матривать территории
о беру с собой все что
ушло вкоп раз мешки
или



ПРИЛОЖЕНИЕ К



ПРИЛОЖЕНИЕ Л

БЕЛАРУСКАЕ ГРАМАДСКАЕ АБ'ЯДНАННЕ
«АДПАЧЫНАК Ё ВЁСЦЫ»

вул. Дунина-Марцынкевіча, 6, 220092, г. Мінск
Тэл./факс: (+ 375 17) 318 04 65, 319 01 74
E-mail: info@ruralbelarus.by
www.ruralbelarus.by

р/р. BY82BAPB 30152006900180000000
ААТ «Белаграпрамбанк», пр-т Пераможцаў, 91, г.
Мінск
код ВАРВВУ2Х, УНП 102297654, АКПА 37634662



БЕЛОРУССКОЕ ОБЩЕСТВЕННОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ
«ОТДЫХ В ДЕРЕВНЕ»

ул. Дунина-Марцынкевіча, 6, 220092, г. Мінск
Тэл./факс: (+ 375 17) 318 04 65, 319 01 74
E-mail: info@ruralbelarus.by
www.ruralbelarus.by

р/сч. BY82BAPB 30152006900180000000
ОАО «Белаграпрамбанк», пр-т Победителей, 91, г.
Мінск
код ВАРВВУ2Х, УНП 102297654, ОКПО 37634662



Белорусский государственный университет
Факультет международных отношений
Студентке Ланиной К. В.

14.02.2022.

Уважаемая Кристина Викторовна!

Делегируем Вам разработку креативного интерпретационного пособия в рамках инициативы БОО «Отдых в деревне» «Программа юных рейнджеров Беларуси», которая посвящена экологическому просвещению детей и подростков от 7 до 17 лет.

Поскольку в ходе реализации инициативы в конкурсе рисунков в процессе голосования символом юных рейнджеров был выбран муравей, поручаем Вам в период преддипломной практики разработку креативного развивающего пособия для детей и школьников, связанного с образом муравья как защитника природы Беларуси,

С уважением,
Председатель Правления
БОО «Отдых в деревне»

В.А. Клицунова

